

MANUAL DEL USUARIO

Versión 100

Sistema de aspiración de pellets

Caldera grande WTH 150-200

con Lambda-Hatronic:



ıRGASSNER - HEIZTECHNIK - avalado por su amplia experien

SISTEMA QUE APORTA EL CONFORT DE LA CALEFACCIÓN DE GASOIL SIN RENUNCIAR A UNA INIGUALABLE RENTABILI

ÍNDICE:

1 Introducción

1.1 Prefacio

Estimado/a cliente:

Usted ha decidido adquirir un innovador producto de alta calidad de nuestra casa.
Le agradecemos la decisión tomada y le garantizamos uno de los más fiables sistemas de calefacción que existen en el mercado.
No obstante, tenga en cuenta que incluso el mejor de los productos sólo alcanzará un óptimo funcionamiento si su instalación, mantenimiento y puesta en marcha se realizan correctamente. Los esquemas hidráulicos y diagramas de conexión y montaje proporcionan ayuda.
Para asegurar una vida útil económica y prolongada observe principalmente las instrucciones de mantenimiento que figuran en el manual de operación. Así mantendrá un sistema de calefacción fiable y evitará altos costes de reparación y largos períodos de parada.

1.2 Finalidad de uso

La caldera grande WTH 150 - 200 es un moderno sistema de caldera de pellets con una potencia nominal de 150 kW o 200 kW. La caldera grande WTH 150 - 200 sirve de calefacción central para calentar agua de calefacción. La alimentación de combustible tiene lugar a través de un mecanismo agitador en el silo, conectado a la caldera grande WTH 150 - 200 mediante un sistema de descarga sinfín.

1.3 Documentación

La documentación de la caldera grande WTH 150-200 consta de los siguientes documentos:

- Manual de operación
-Instrucciones de montaje
- Libro de control
- Plano de embalaje

2. Indicaciones de seguridad

La caldera grande WTH 150 - 200 ha sido diseñada y montada conforme al último estado de la técnica y disposiciones de seguridad. En caso de manipulación indebida como, p.ej.: sin mantenimiento o reparación, operación incorrecta, mala calidad de combustible, pueden producirse, no obstante, daños a personas y bienes materiales.
La caldera grande WTH 150 - 200 sólo debe utilizarse para el fin para el que ha sido prevista (véase 1.2) y sólo debe ponerse en marcha en perfecto estado de funcionamiento.



Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, antes de abrir cubiertas, revestimientos y chapas de protección de componentes eléctricos y móviles y antes de invadir el espacio de descarga de silo (componentes giratorios), por motivos de seguridad debe apagar el interruptor principal de la instalación y protegerlo para evitar la reconexión indebida.
Si surgen fallos graves durante el funcionamiento debe apagarse la instalación de inmediato mediante el interruptor principal de la calefacción.
Informe a un técnico especializado y repare de inmediato la función que presenta el fallo.
Durante los trabajos de limpieza, tenga presente los restos de cenizas incandescentes (alto



Atención: ¡Peligro de quemaduras! Las partes internas de la caldera pueden calentarse mucho (> 50 ºC)

No abra la puerta de la cámara de combustión durante el funcionamiento de la instalación.
Sólo debe llevar a cabo la limpieza de la caldera cuando esté fría. La caja de cenizas puede



Atención: Peligro de sufrir lesiones por los componentes giratorios. **Apagar el interruptor principal**

Durante el funcionamiento del sistema de calefacción está prohibido invadir el silo.
El silo debe protegerse para evitar que nadie se introduzca en él.



Atención: Peligro de electrocución **Apagar el interruptor principal**

Antes de abrir la tapa del armario de distribución o de los distintos componentes eléctricos, desenergice toda la instalación mediante el interruptor principal (motores, ventilador, etc.)



Atención: peligro por gas de combustión

Si el mantenimiento y la limpieza de la instalación no se realiza adecuadamente pueden producirse fugas del gas de combustión. Apague la instalación de inmediato pulsando el interruptor principal del sistema de calefacción. Airee bien la sala de la caldera y límpiela y realice su mantenimiento o avise al servicio técnico para que realice estas tareas. (véase



Atención: Peligro de incendio

Debe cumplirse la normativa legal y de prevención de incendios. ¡Si no se realiza el mantenimiento y la limpieza correctamente existirá un **alto riesgo de incendio**! (deben cumplirse los intervalos de mantenimiento y de limpieza, consulte al respecto los apartados "Mantenimiento y Limpieza" y "Libro de inspección" del manual de operación).

3. Consejos

Combustible

Pellet

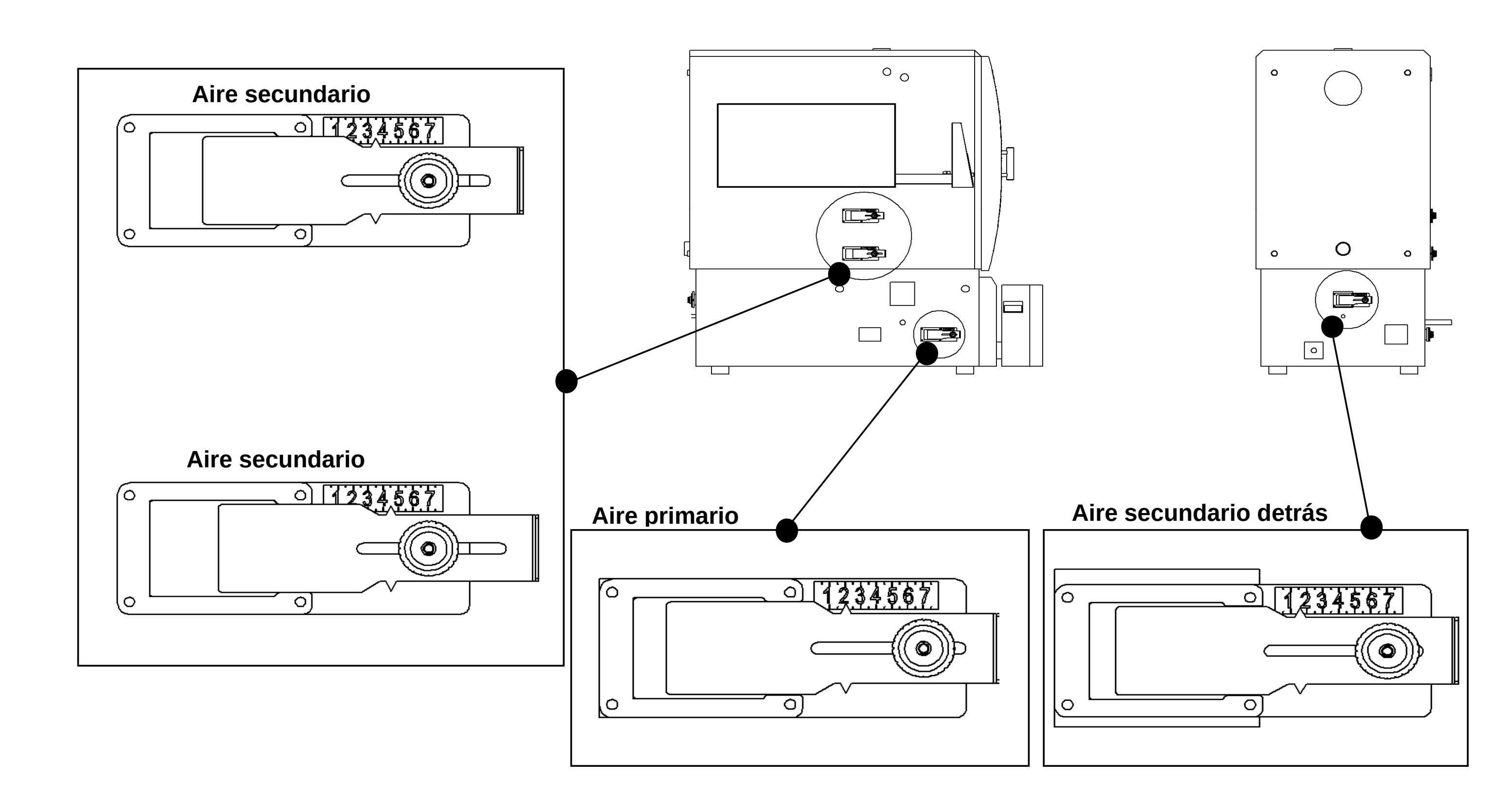
Según la **ÖNORM M 7135 o DIN Plus** los pellets están compuestos de madera natural de aserrado o de virutas obtenidas por torneado.

Valor calorífico	Densidad	Proporción de agua	Proporción de de agua	Diá- metro	Longitud	Contenid o de polvo	Requisitos del silo
4,8 kWh/kg	650 kg/m³	aprox. 7%	< 0,5%	6mm	20-40mm	máx.10%	0,9 m³/kW HL

Puesta en marcha

Después de una instalación adecuada y de revisar todos los dispositivos de seguridad especificados, es posible realizar la puesta en marcha siguiendo la **Lista de Verificación de Puesta en Marcha** (test de instalación.

- Realizar una prueba de funcionamiento de todos los equipos eléctricos.
  (consulte la etiqueta amarilla al dorso de la puerta del armario eléctrico)
- En la posición del selector "Manual" Nº 6, pulsando el botón + el sinfín de descarga y la turbina de aspiración transportarán pellets hasta que el depósito nodriza esté lleno. (el avisador de nivel de llenado se apaga automáticamente)
- Ajuste el selector en Auto o Acumulador (Boiler). La instalación arrancará ahora automáticamente en función del programa ajustado, la ignición se conmutará adicionalmente una vez transcurridos 5 min. aprox.



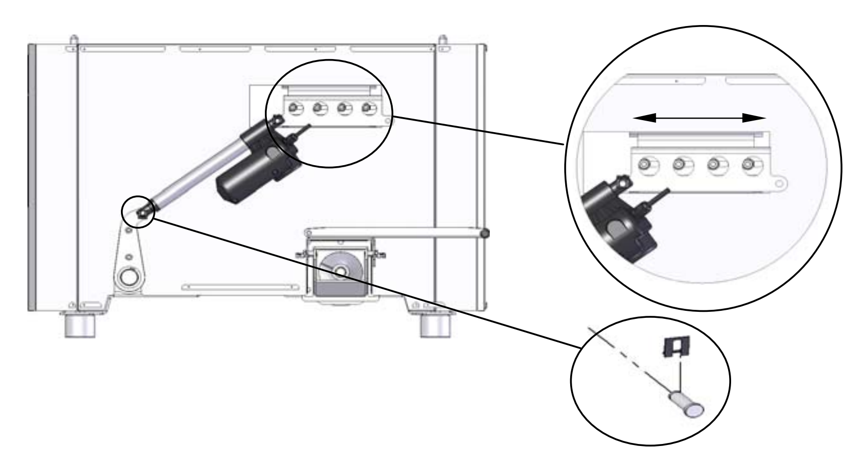
Ajuste de aire de fábrica:	WTH 150 Astilla	WTH 200 Astilla
Secundario arriba		
Secundario centro		
Secundario atrás		
Primario		

Test parrilla de inserción y eliminación de cenizas

Consulte también el apartado "Motor de la parrilla de inserción y motor de eliminación de cenizas"

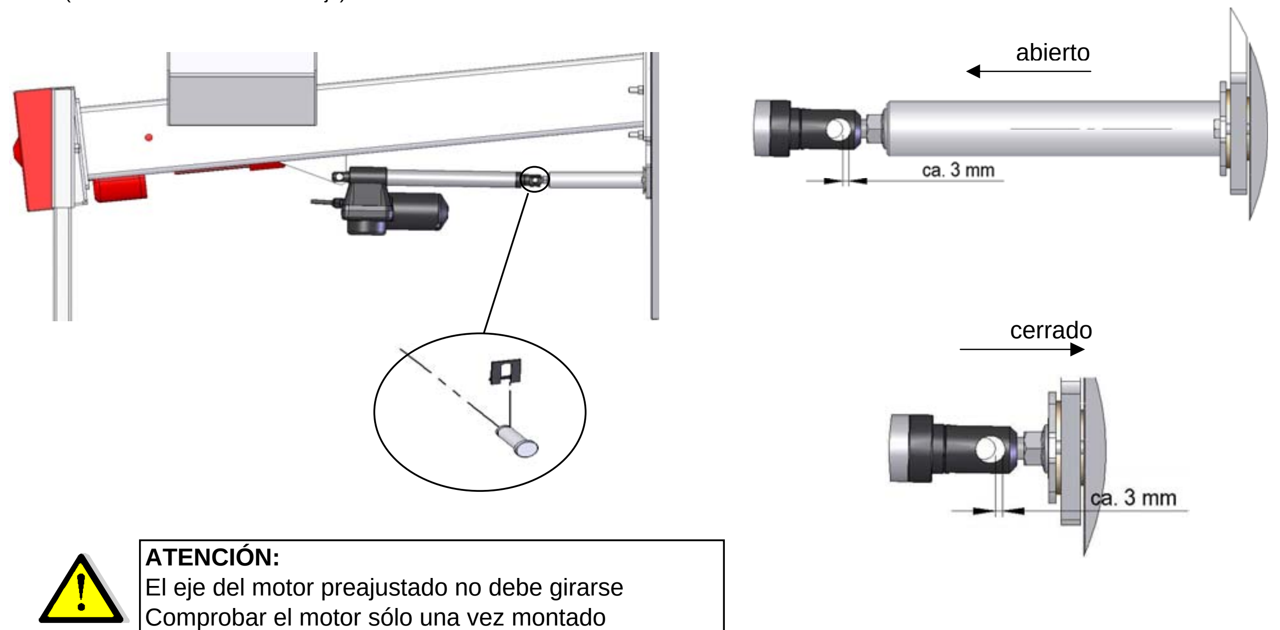
Parrilla de eliminación de cenizas

1.) En la posición del selector "Hand Nr 2b", pulsando el botón "-" cierre la parrilla de eliminación de cenizas.
2.) Extraiga el clip con resorte.
3.) Comprobar el perno para verificar su buen funcionamiento.
4.) Si el perno de seguridad estuviera atascado, afloje los 4 tornillos del soporte del motor.
5.) Desplace el soporte del motor a la izquierda o a la derecha y vuelva a fijarlo.



automática

1.) En la posición del selector "Hand Nr. 2a", pulsando el botón "+" "abra" la parrilla de inserción (la barra de la parrilla de inserción
2.) Extraiga el clip con resorte y apriete el perno.
3.) La barra de la parrilla de inserción debe poder extraerse unos 3 mm. más aprox.
4.) Vuelva a fijar el motor lineal mediante perno y clip con resorte a la barra de la parrilla de inserción.
5.) En la posición del selector "Hand Nr. 2a", pulsando el botón "-" "cierre" la parrilla de inserción (la barra de la parrilla de inserción se desplazará hacia dentro).
6.) Extraiga el clip con resorte y tire del perno para sacarlo.
7.) La barra de la parrilla de inserción debe poder insertarse unos 3 mm. más aprox.
8.) Si la barra de la parrilla de inserción no dispusiera de una holgura de 3 mm. deberá ajustarse mediante el tornillo hueco. (véase instrucciones de montaje)



ATENCIÓN:
El eje del motor preajustado no debe girarse
Comprobar el motor sólo una vez montado

Puesta en marcha

<u>ATENCIÓN:</u>
La puesta en marcha debe ser realizada por un técnico con certificado de puesta en marcha. La lista de verificación de puesta en marcha rellenada debe enviarse a Hargassner en un plazo de 30 días a contar desde la puesta en marcha.
Atención: si no se cumple esta condición, cualquier reclamación de garantía quedará anulada.

Atención: advertencia de seguridad

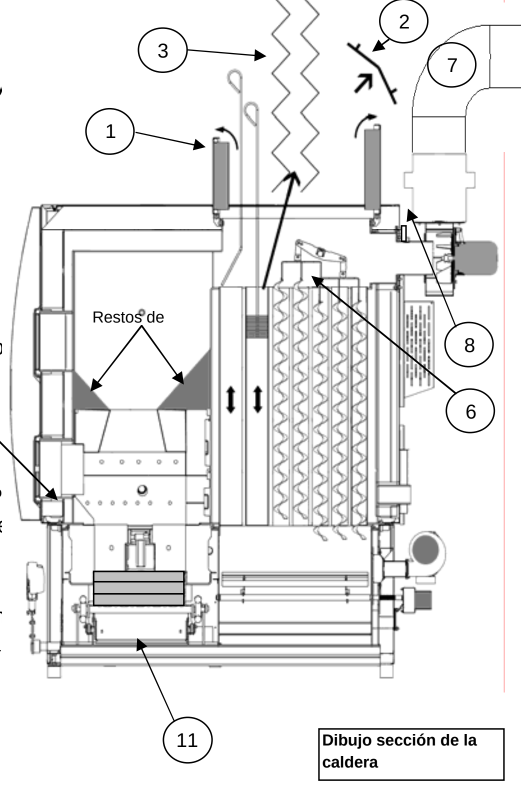
Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, antes de abrir cubiertas, revestimientos y chapas de protección de componentes eléctricos y móviles y antes de invadir el espacio de descarga de silo (componentes giratorios), por motivos de seguridad debe apagar el interruptor principal de la instalación y protegerlo para evitar la reconexión indebida. La caldera debe apagarse y dejarse enfriar antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Durante el mantenimiento se debe llevar la ropa de protección correspondiente.

1 **Intercambiador de calor:** Una vez al año, pliegue hacia arriba la tapa superior del intercambiador de calor Nº 1. Suelte los dos tornillos de fijación de la chapa de reenvío y desmonte la chapa de reenvío nº 2. Extraiga los turbuladores nº 3 delanteros y límpielos con el cepillo incluido para la caldera. Limpie los componentes conductores del gas de combustión utilizando un gancho de picar y un cepillo para la caldera.

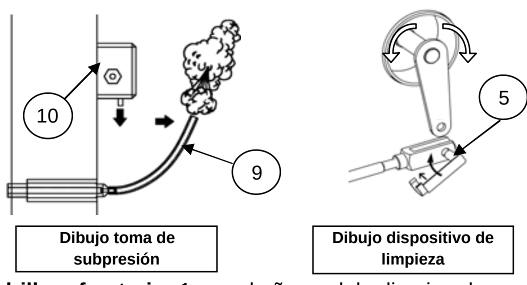
2 **Dispositivo de limpieza:** Desenrosque la tapa de revestimiento redonda nº 4, desenganche el varillaje de limpieza nº 5 y revise el dispositivo de limpieza automático nº 6 para verificar su correcto funcionamiento y, si fuera preciso, limpie los turbuladores traseros sacudiendo las cenizas volátiles de su interior.

3 **Tubo de salida de humos:** El tubo de salida de humos nº 7 y el sensor de gases de combustión nº 8 deben limpiarse al menos una vez al año.

4 **Toma de subpresión:** Durante el intervalo de calefacción debe extraer el tubo flexible Nº 9 de la toma de subpresión Nº 10 una vez al año y soplar el tubito de la caldera con la boca.



Dibujo sección de la caldera

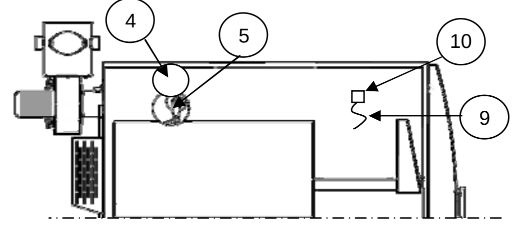


Dibujo toma de subpresión

Dibujo dispositivo de limpieza

5 **Ladrillo refractario:** 1 vez al año se debe limpiar el carburador y limpiar el refractario.

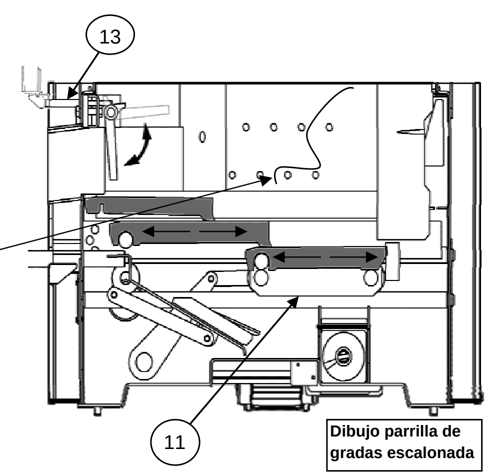
6 **Eliminación de cenizas:** Después de limpiar la caldera se deben activar los sinfines de descarga de cenizas y los elementos de la parrilla. En el selector "Hand Nº 1", pulsando el botón + una vez se desplaza primero la parrilla de inserción y, luego, la parrilla de eliminación de cenizas. Las cenizas que caen son transportadas por el sinfín hasta la caja de cenizas. A continuación se vuelven a cerrar las parrillas en orden inverso. En este sentido debe observar si los elementos de la parrilla o el sinfín de descarga funcionan correctamente.



Dibujo parte superior de la caldera

7 **Limpieza de la parrilla de gradas escalonadas:** Limpie la parrilla de gradas escalonadas Nº 11 para eliminar, p.ej.: piedras, clavos, ceniza incrustada, etc. a través de la puert de la cámara de combustión Nº 12.

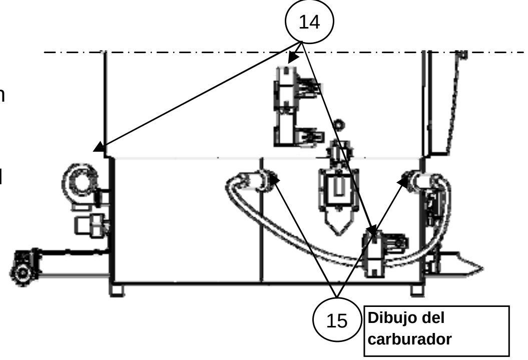
8 **Lengua de rebose:** Revise el buen funcionamiento y el contacto de conmutación de la protección antirrebose Nº 13.



Dibujo parrilla de gradas escalonada

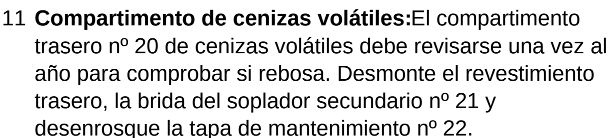
Atención: El refractario de la cámara de combustión puede sufrir fisuras en un breve intervalo de tiempo debido a diferentes cargas térmicas. Se trata de fisuras originadas por la tensión que forman una junta de expansión. La formación de fisuras es importante y no influye en el funcionamiento de la instalación.

9 **Soplador y dispositivos de ignición:** Desmontar una vez al año el soplador Nº 14 y los dispositivos de ignición Nº 15 y soplar con aire comprimido**Atención:** primero deberá desenchufar el conector. Para limpiar con precisión los disp. de ignición consulte "Ignición/Mantenimiento/Avería"
Atención: No monte aún los componentes Antes realice el punto 10.

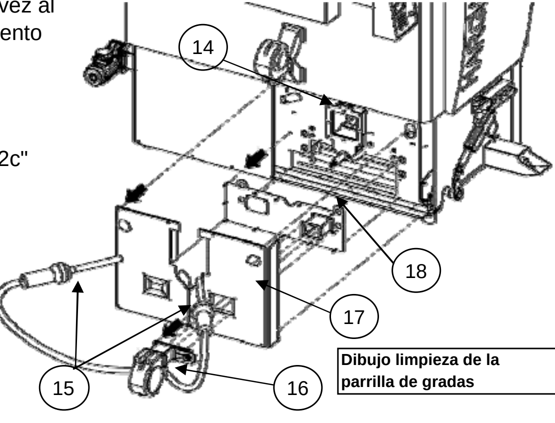


Dibujo del carburador

10 **Limpieza bajo la parrilla de gradas escalonadas:** Los disp. de ignición nº 15 y el soplador de aire primario nº 16 deben estar desmontados. Desatornille la tapa de revestimiento nº 17 para acceder a la tapa de mantenimiento nº 18 situada debajo. Desmonte la tapa de mantenimiento y limpie el compartimento nº 19 bajo la parrilla de gradas.

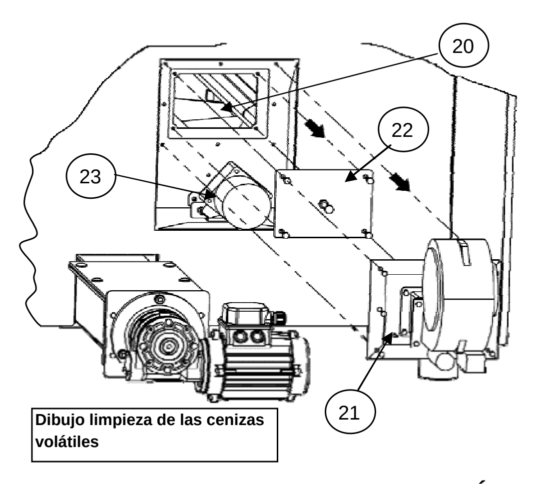


11 **Compartimento de cenizas volátiles:**El compartimento trasero nº 20 de cenizas volátiles debe revisarse una vez al año para comprobar si rebosa. Desmonte el revestimiento trasero, la brida del soplador secundario nº 21 y desenrosque la tapa de mantenimiento nº 22.



Dibujo limpieza de la parrilla de gradas

12 **Motor de cenizas volátiles:** En el selector "Hand Nº 2c" motor de cenizas volátiles nº 23, compruebe el funcionamiento mediante el botón "+".



Dibujo limpieza de las cenizas volátiles

LIMPIEZA DE LA TURBINA DE ASPIRACIÓN DE

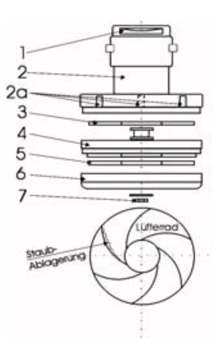
1 Desmonte la turbina de aspiración de pellets del depósito de pellets y extraiga la tuerca de fijación nº7 (apretar contra la rueda del ventilador superior nº 1)

2 Extraer las dos cubiertas de la carcasa nº 6 y nº 4 juntas de la carcasa de la turbina de aspiración nº 2. (soltar la cubierta de la carcasa de los puntos de fijación nº 2a utilizando un destornillador y sacudirla dándole golpecitos hacia abajo)

3 A continuación, desmontar las cubiertas de la carcasa nº 6 y nº 4 (golpearlos suavemente).

4 Limpiar la rueda del ventilador nº 3 y nº 5 para eliminar cualquier acumulación de polvo.

5 Limpiar la rejilla de protección de la turbina de aspiración de pellets pa eliminar las acumulaciones blancas de polvo.



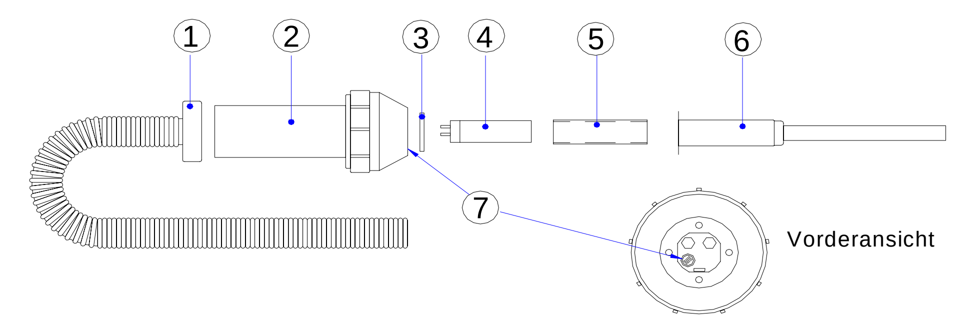
IGNICIÓN/MANTENIMIENTO/AVERÍA

El ventilador de ignición debe limpiarse al menos 1 vez al año, siguiendo los pasos que se describen a continuación:

- Extraer el ventilador de ignición, desatornillar el tubo flexible de ventilación con pieza de empalme nº 1 y boquilla de ignición nº 6, extraer el manguito aislante nº 5, soltar la junta nº 3 y extraer el cartucho de ignición nº 4. Soplar todas estas piezas y limpiarlas de toda suciedad.

- Revisar la mirilla nº7 del dispositivo de ignición nº 2 para ver si presenta suciedad y limpiarla, si procede, con palillos de algodón o similares.

1 Pieza de empalme
2 Dispositivo de ignición
3 Junta
4 Cartucho de ignición
5 Manguito aislante
6 Boquilla de ignición
7 Mirilla



AVERÍA : el dispositivo de ignición no se enciende

- Revisar el dispositivo de ignición pulsando la tecla + (selector "MANUAL" pantalla nº7).
- El dispositivo de ignición sopla aire frío: sustituir el cartucho de ignición nº 4.
- El dispositivo de ignición no funciona: avisar al electricista para que revise la alimentación eléctrica y la escobilla de carbón.

Contrato de mantenimiento de fábrica:



Para asegurar el perfecto funcionamiento de su instalación debe realizar una vez al año el mantenimiento completo del sistema de calefacción.
La adecuada realización del mantenimiento anual se consigue mediante:
- **contrato de obra o de mantenimiento anual, o bien**
- **adquiriendo un contrato de obra o mantenimiento bianual** (donde el mantenimiento anual debe realizarse entre los intervalos de mantenimiento del cliente)

Si adquiere este **Contrato de Mantenimiento** con nosotros, esto significará para usted: **AMPLIACIÓN DE GARANTÍA, SEGURIDAD, MANTENIMIENTO DEL VALOR y REDUCCIÓN DE COSTES DE CALEFACCIÓN**

Resumen de ventajas :

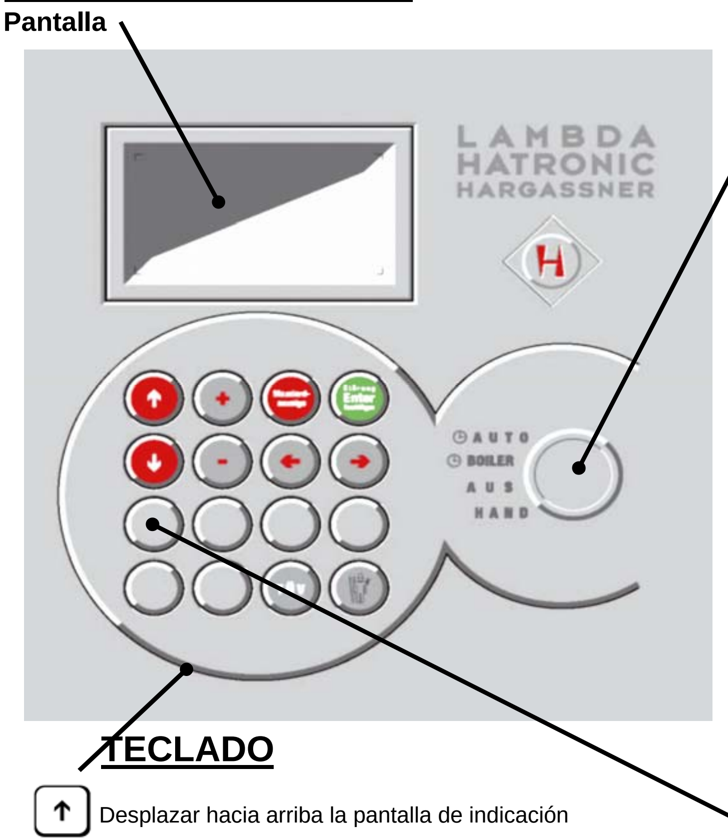
- Ampliación de garantía a ***3 años de garantía de material*** (según tarjeta de garantía).
- un mantenimiento de obra realizado por el servicio técnico cada dos años ***aumenta la vida útil*** del sistema de calefacción más allá del período de garantía.
- la realización simultánea de las revisiones una, dos o tres veces al año (que varían en función de la región y del tamaño de la caldera) de conformidad con la ley de conservación de la pureza del aire y de la revisión anual o trianual establecida para los dispositivos de seguridad por parte del fabricante (según la Normativa Austriaca de Protección Antiincendios TRVB H118).
- ***Funcionamiento seguro*** durante la temporada de calefacción.
- un óptimo ajuste de combustión y limpieza controlada garantizan el ***máximo rendimiento de la instalación***, con lo que se ***reducen los costes totales de calefacción.***

Consulte durante la puesta en marcha de obra para obtener más información acerca del contrato de mantenimietno o la posibilidad de suscripción. También puede solicitar un contrato de mantenimiento a nuestra fábrica o representante de área.

Pantalla de control

VENTANA INDICADORA

Pantalla



TECLADO

Desplazar hacia arriba la pantalla de indicación

Desplazar hacia abajo la pantalla de indicación

ajustar a un nivel más bajo el ajuste de la pantalla de indicación o reducir los valores mostrados, p.ej. temp., hora, etc. En el selector - Manual : dirección de giro del motor en retroceso, motores del mezclador en CERRADO, etc.

ajustar a un nivel más bajo el ajuste de la pantalla de indicación o reducir los valores mostrados, p.ej. temp., hora, etc. En el selector - Manual : dirección de giro del motor en retroceso, motores del mezclador en CERRADO, etc.

Standard anzeige — Pulsando este botón aparecerá siempre la indicación estándar.

Störung Enter Bestätigen — Pulsando este botón se confirman todos los valores después del ajuste y todos los mensajes de error después de repararlos.

Pulsando este botón, el cursor se desplaza a la izquierda. (para el ajuste de la fecha y la hora).

Pulsando este botón, el cursor se desplaza a la derecha. (para el ajuste de la fecha y la hora).

Pulsando este botón se enciende y apaga el modo manual.

TÜV — Este botón permite comprobar el termostato de seguridad.

SELECTOR

Funcionamiento automático

(para circuitos de calefacción y acumuladores)

La caldera controla la calefacción y el ACS en función del programa de temporización ajustado y de la temperatura exterior en cuestión.

Acumulador

la caldera controla sólo el ACS conforme al programa de temporización ajustado.

Desconexión

Calefacción OFF aunque la protección antiescarcha sigue activada.

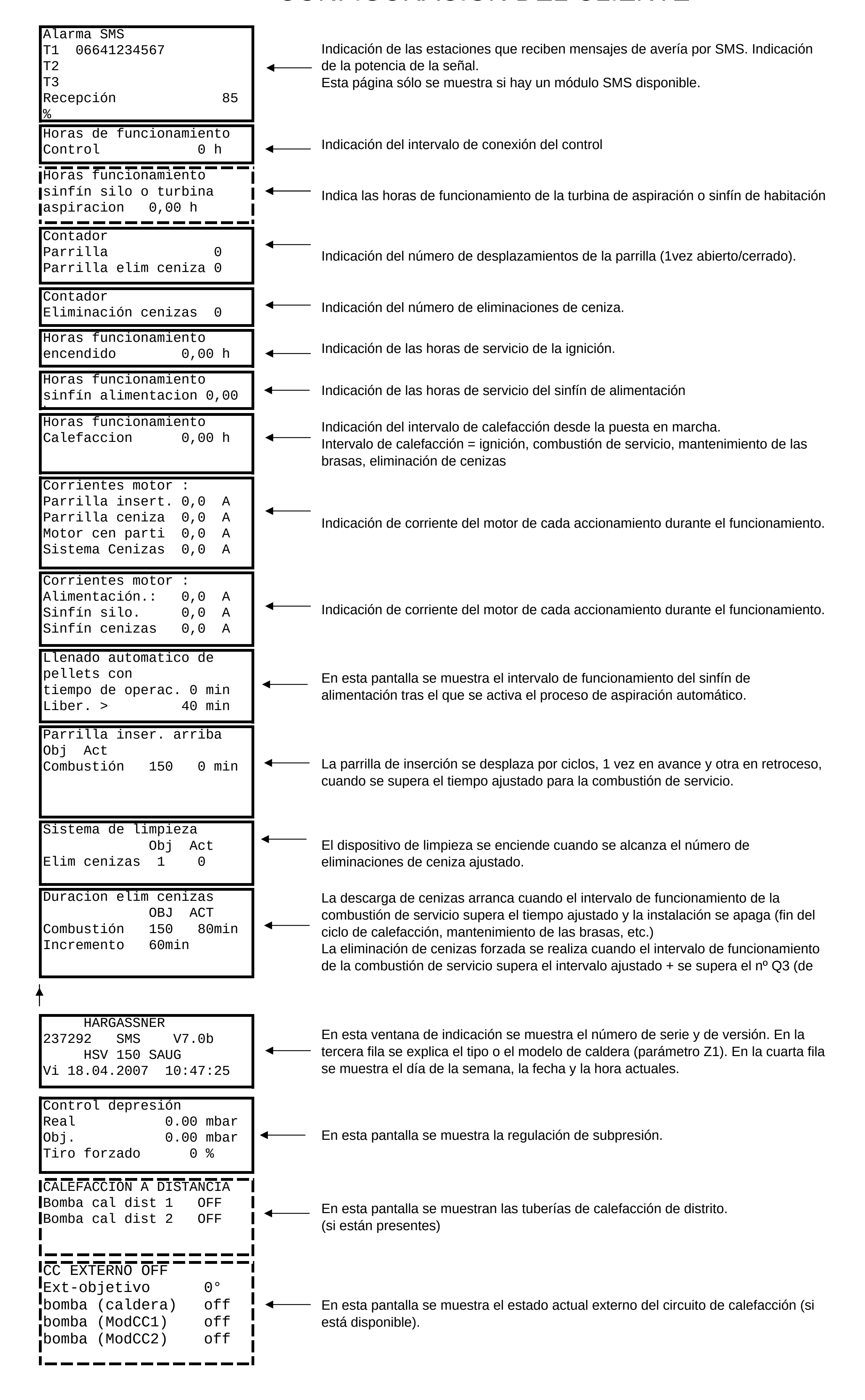
Manual

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Ajustes del contraste de la pantalla:

Cuando se pulsa simultáneamente el botón bajo el botón "flecha abajo" y el botón "+" aumenta el contraste.
Cuando se pulsa simultáneamente el botón bajo el botón "flecha abajo" y el botón "-" disminuye el contraste.
El ajuste de contraste dispone de una función de rebose, es decir, cuando el contraste está ajustado al máximo cambia al ajuste mínimo. Si el contraste está ajustado al mínimo pasará al ajuste máximo.
Así, cuando el usuario pulsa de forma permanente uno de los dos botones "+" o "-" siempre obtendrá una indicación en pantalla.

CONFIGURACIÓN DEL CLIENTE



CONFIGURACIÓN DEL CLIENTE

```
Mezclador retorno   < >
Ret-Temp real       39°
Ret-Temp-obj.       58°
Ret-bomba           ON
```

En esta pantalla se muestra el estado actual del aumento de la temperatura de retorno (si el aumento de retorno con mezclador está activado). En la fila inferior se muestra las bombas que van asignadas al aumento de la temperatura de retorno (bomba de aumento de retorno o bomba de inercia o bomba de calef. distrito 1)

```
Caldera 53°  Obj  0°
Suminist  0%  aire  0%
Retorno 55°  Bomba 100%
C02 12.6/ 11% F90 K85
```

En esa indicación se muestran las temperaturas y parámetros actuales de la caldera.
La indicación de la bomba en la tercera fila sólo se muestra si está ajustado el parámetro en bypass de retorno.

```
CARGA ACUMULADOR 1  OFF
Acum-real           52°
Acum-obj            60°
Bomba OFF
```

En esta ilustración se muestra el programa actual del acumulador.

```
CC1  OFF    CC2  OFF
Real  53°   Real  35°
Obj   0°    Obj   0°
Bomba off   bomba off
```

En esta pantalla se muestran los estados actuales de los circuitos de calefacción (HK1 + HK2). El "B" muestra una reducción de referencia de impulsión durante la carga del acumulador, mientras que "A" muestra un retardo de descenso al pasar de calefacción a descenso, donde la flecha ">" indica "Mezclador ABIERTO" y la flecha "<" indica "Mezclador CERRADO"

```
Carga inercia      OFF
Arriba  54°  abajo 54°
Obj.inercia         0°
Bomba inercia      off
```

En esta pantalla se muestra el estado actual del depósito de inercia (si está disponible).

```
CALOR EXTERIOR    OFF
Temp. Calor ext. 22°
Valvula cir.cal. off
```

En esta pantalla se muestra el estado actual del calor externo (si está disponible).

```
     CALEFACCION OFF
Acumul 1            off
Acumul 2            off
CC1 exter a partir  16°
CC2 exter a partir  16°
T. ext. medida      19°
```

En esta pantalla se muestran los estados actuales de caldera, acumulador y circuitos de calefacción (calor externo, depósito de inercia, si está presente) y la temperatura externa medida.
Si en los circuitos de calefacción parpadea una "D", esto significa que el control remoto está activado, mientras que si lo hace una "F" habrá un control remoto analógico activado.

```
     CALEFACCION ON
Calder 30°  Humo    21°
CC1    20°  CC2     35°
Acu 1  60°  Acu 2   55°
Exter  20°  Inercia 54°

Lu, 21.05.2007  16:39
```

En la primera fila se muestra en todos los campos el estado de la caldera

Pantalla de visualizaci

En la "pantalla estándar" se muestra el estado de calefacción y las temperaturas reales actuales. Se muestran todos los circuitos de calefacción existentes (es decir, HK1+2 o HK1+3 o HK3+4 etc.)

en la última fila se muestra en todos los campos la fecha y la hora

Sólo se muestran los circuitos de calefacción que desde el nivel de instalador se hayan ajustado como "disponibles".

```
Nr.1  Ac. 1
Reloj dia
ON 17:00    ON 00:00
OFF 20:00   OFF 00:00
```

En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible especificar dos intervalos de calefacción distintos. La instalación se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y

```
Nr.2  Ac. 1
Temp. Objetivo   60°
Fabr:  60°
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.

```
Nr.3  Cir cal. 1
Reloj día
* 06:00    * 15:00
( 09:00    ( 22:00
```

En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible introducir dos circuitos de calefacción distintos (la instalación calienta en función de la temperatura exterior). Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y con

```
Nr.4 Cir cal. 1
Temp. Hab diurna  *
14 . .  20  . . 26
IIIIIIIIII
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia diurna de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.
En la pantalla se mostrará una F si hay un control remoto conectado

```
Nr.5  Cir cal. 1
Temp. Habita. redu  (
8  . .  14  . . 20
IIIIIIIIIIIII
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia de descenso de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.

```
Nr.3  Cir cal. 2
Reloj día
* 06:00    * 15:00
( 09:00    ( 22:00
```

En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible introducir dos circuitos de calefacción distintos (la instalación calienta en función de la temperatura exterior). Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y con

```
Nr.4 Cir cal. 2
Temp. Hab diurna  *
14 . .  20  . . 26
IIIIIIIIII
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia diurna de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.
En la pantalla se mostrará una F si hay un control remoto conectado

```
Nr.5  Cir cal. 2
Temp. Habita. redu  (
8  . .  14  . . 20
IIIIIIIIIIIII
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia de descenso de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.

```
Nr.9  Ac. 2
Reloj dia
ON 17:00    ON 00:00
OFF 20:00   OFF 00:00
```

En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible especificar dos intervalos de calefacción distintos. La instalación se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y

```
Nr.10  Ac. 2
Temp. Objetivo   60°
Fabr:  60°
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.

CONFIGURACIÓN DEL CLIENTE

```
Nr.11 calefaccion OFF a
partir de temp ext. >16°
Fabr:  16°
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de desconexión deseada para calentar durante el día y la noche pulsando la tecla +/ y confirmando con ENTER.

```
Nr.12  Caldera OFF en
reduccion diurna con temp
ext. < 8°
Fabr: 8°
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de desconexión deseada para la reducción diurna pulsando la tecla +/ y confirmando con ENTER.

```
Nr.13  Caledera OFF en
reducida noct. con temp.
Exterior  < -5°
Fabr:  -5°
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de desconexión deseada para la reducción nocturna pulsando la tecla +/ y confirmando con ENTER.

```
Nr.15 Combustible
dosificación
maxima      20%
Fabr.: 20%
```

En esta pantalla es necesario especificar el caudal, en función de la calidad del combustible pulsando la tecla +/- y confirmando con ENTER. Este ajuste sólo es posible cuando la instalación funciona en "combustión de servicio" y "aire 100%". (esta indicación sólo se muestra en instalaciones sin sonda lambda)

```
Nr.16  Llenado autom
Sistema carga
automat. según
tiemp func sinfín alim
```

El depósito de pellets se llena automáticamente cuando el sinfín de alimentación ha alcanzado el intervalo de funcionamiento ajustado en el parámetro de servicio R14 (105 min.). (esta indicación sólo se muestra cuando el parámetro de instalador D11 está ajustado en "automático")

```
Nr.16  Llenado autom.
Y con tiempos aspiración
a. 00:00     c. 00:00
b. 00:00     d. 00:00
```

El depósito de pellets se llena automáticamente después de transcurrir el intervalo de funcionamiento del sinfín de alimentación y además durante estos cuatro intervalos de aspiración especificados para llenar, por ejemplo, antes del descenso nocturno a las 22:00h. (esta indicación sólo se muestra cuando el parámetro D11 está ajustado en "autom.+4tiempos)

```
Nr.17 Conex. vacac.
Protecc. Heladas
<no activo>
reducir
```

En esta pantalla es posible apagar la conmutación de vacaciones o ajustar la instalación en modo de protección antiescarcha o modo descenso.

```
Nr.18 Vacaciones
De 01.08.   06:00 Uhr
A 06.08.    12:00 Uhr
```

En esta pantalla se ajusta la fecha y hora a la que la instalación se ajusta en modo de protección antiescarcha o modo de descenso.

```
Nr.20  Fecha/hora
   Lu, 21.05.2007
     16:39:26
```

En esta pantalla puede ajustarse la fecha y hora y mediante las teclas "flecha izquierda" y "flecha derecha" es posible colocar el cursor, modificar los tiempos con la tecla +/- y confirmar con la tecla ENTER.

Módulo circ. Calef. 1

con el módulo del circuito de calefacción 1 conectado se muestran los circuitos de calefacción cuyos parámetros están ajustados.

os de calefacción que desde el nivel de instalador se hayan ajustado como "disponibles".

```
H 1  Ac. 3
Reloj dia
ON  17:00   ON  00:00
OFF 20:00   OFF 00:00
```

En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible especificar dos intervalos de calefacción distintos. La instalación se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y

```
H 2  Ac. 3
Temp. Objetivo   60°
Fabr:  60°
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.

```
H 3  Cir Cal. 3
Reloj dia
* 06:00     * 15:00
( 09:00     ( 22:00
```

En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible introducir dos circuitos de calefacción distintos (la instalación calienta en función de la temperatura exterior). Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y con la tecla ENTER se confirma.

```
H 4 Cir cal. 3
Temp. Hab diurna  *
14 . .  20  . . 26
IIIIIIIIII
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia diurna de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.
En la pantalla se mostrará una F si hay un control remoto conectado

```
H 5  Cir cal. 3
Temp. Habita. redu   (
8  . . .  14  . . 20
IIIIIIIIIIIII
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia de descenso de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.

```
H 6  Circ. Calef  4
Reloj dia
* 06:00     * 15:00
( 09:00     ( 22:00
```

En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible introducir dos circuitos de calefacción distintos (la instalación calienta en función de la temperatura exterior). Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y con la tecla ENTER se confirma.

```
H 7 Circ calef 4
Temperatura hab diurna4
. .  20  . . 26
IIIIIIIIII
```

En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia diurna de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.
En la pantalla se mostrará una F si hay un control remoto conectado

Sólo se muestran los circuitos

Pantalla	Descripción
H 8 Circ calef 4 Reducc temp (8 . . 14 . . 20 IIIIIIIIIIIII	En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia de descenso de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.
H 9 ACS 4 Reloj dia ON 17:00 ON 00:00 OFF 20:00 OFF 00:00	En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible especificar dos intervalos de calefacción distintos. La instalación se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y con la tecla ENTER se confirma.
H 10 ACS 4 Remp obj 60° Fabr 60°	En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.

Módulo circ. Calef. 2

con el módulo del circuito de calefacción 2 conectado se muestran los circuitos de calefacción cuyos parámetros están ajustados.

Sólo se muestran los circuitos de calefacción que desde el nivel de instalador se hayan ajustado como "disponibles".

Pantalla	Descripción
H 11 Ac. 5 Reloj dia ON 17:00 ON 00:00 OFF 20:00 OFF 00:00	En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible especificar dos intervalos de calefacción distintos. La instalación se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y
H 12 Ac. 5 Temp. Objetivo 60° Fabr: 60°	En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.
H 13 Cir Cal. 5 Reloj dia * 06:00 * 15:00 (09:00 (22:00	En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible introducir dos circuitos de calefacción distintos (la instalación calienta en función de la temperatura exterior). Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y con la tecla ENTER se confirma.
H 14 Cir cal. 5 Temp. Hab diurna * 14 . . 20 . . 26 IIIIIIIIII	En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia diurna de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER. En la pantalla se mostrará una F si hay un control remoto conectado
H 15 Cir cal. 5 Temp. Habita. redu (8 . . 14 . . 20 IIIIIIIIIIIII	En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia de descenso de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.
H 16 Cir Cal. 6 Reloj dia * 06:00 * 15:00 (09:00 (22:00	En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible introducir dos circuitos de calefacción distintos (la instalación calienta en función de la temperatura exterior). Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y con la tecla ENTER se confirma.
H 17 Cir cal. 6 Temp. Hab diurna * 14 . . 20 . . 26 IIIIIIIIII	En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia diurna de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER. En la pantalla se mostrará una F si hay un control remoto conectado
H 18 Cir cal. 6 Temp. Habita. redu (8 . . 14 . . 20 IIIIIIIIIIIII	En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia de descenso de la habitación pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.
H 19 Ac. 6 Reloj dia ON 17:00 ON 00:00 OFF 20:00 OFF 00:00	En función del ajuste de parámetros se muestra un reloj diario o semanal. Es posible especificar dos intervalos de calefacción distintos. La instalación se apaga cuando se alcanza la temperatura de referencia. Pulsando la tecla +/- se regula la hora, mientras que con la tecla de flecha izquierda+derecha se desplaza el cursor y con la tecla ENTER se confirma.
H 20 Ac. 6 Temp. Objetivo 60° Fabr: 60°	En esta pantalla es posible ajustar la temperatura de referencia del acumulador pulsando la tecla +/- y confirmar con ENTER.

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha.
Todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

Pantalla	Descripción
Manual	**en la primera fila se muestra "modo manual"**
Nr.1 Manual 0,0 A Elimin de cemizas Parrilla y sin fin Start 30 sec tecla +	Después de limpiar la caldera se deben activar los sinfines de descarga de cenizas y la parrilla. Pulsando una vez el botón + se mueve primero la parrilla de inserción y, a continuación la parrilla de eliminación de cenizas (parpadea "Parrilla abierta"). Las cenizas que caen son transportadas por el sinfín hasta la caja de cenizas (funcionamiento durante 30 s.) El funcionamiento residual se muestra en la pantalla. A continuación se vuelven a cerrar las parrillas en orden inverso. (parpadea "Parrilla cerrada")
Nr.2 Manual 0,0 A sinfín ceniza adelante + tecla atrás - tecla	Comprobación del funcionamiento y dirección de giro del motor sinfín de elim. cenizas. Avance o retroceso manual del motor en caso de obstrucción o bloqueo o componentes obstruidos. **ATENCIÓN:** pulse sólo brevemente el modo de retorno.
Nr.2a Manual 0,0 A Parrila superior ABIERTO + tecla CERRADO - tecla	Prueba de funcionamiento y de orientación del motor de la parrilla de inserción. Avance o retroceso manual del motor en caso de obstrucción o bloqueo o componentes obstruidos. **ATENCIÓN:** la parrilla de inserción superior debe abrirse antes de poder abrir la parrilla de elim. de cenizas inferior - ¡peligro de choque!
Nr.2b Manual 0,0 A Elim ceniz parr infer. ABIERTO + Taste CERRADO - Taste	Prueba de funcionamiento y de orientación del motor de la parrilla de elim. de cenizas. Avance o retroceso manual del motor en caso de obstrucción o bloqueo o componentes obstruidos. **ATENCIÓN:** la parrilla de inserción superior debe abrirse antes de poder abrir la parrilla de elim. de cenizas inferior - ¡peligro de choque!
Nr.2c Manual 0,0 A Motor cenizas humos adelante + Tecla	Comprobación del funcionamiento y dirección de giro del motor de elim. de cenizas volátiles.
Nr.2d Manual 0,0 A Inic sist limpieza ON adelante + Tecla atras - Tecla	Prueba de funcionamiento y de dirección de giro del disp. de limpieza. Avance o retroceso manual del motor en caso de obstrucción o bloqueo o componentes obstruidos. El iniciador del disp. de limpieza indica la posición del disp. de limpieza: "Ini. ein" [Inic. ON] = Disp. de limpieza en posición inicial "Ini. aus" [Inic. OFF] = Disp. de limpieza fuera de posición inicial
Nr.2e Manual 0,0 A Iniciad elm ceniz ON ON 4 X + tecla	Prueba de funcionamiento del disp. de limpieza: El dispositivo de limpieza arranca para 10 vueltas. El iniciador del disp. de limpieza indica la posición del disp. de limpieza: "Ini. ein" [Inic. ON] = Disp. de limpieza en posición inicial "Ini. aus" [Inic. OFF] = Disp. de limpieza fuera de posición inicial

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha.
Todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

Nr.3 Manual 0,0 A Sinfín silo adelante Tecla + atrás Tecla -	Comprobación del funcionamiento y dirección de giro del motor de descarga al silo. Avance o retroceso manual del motor en caso de obstrucción o componentes bloqueados. **ATENCIÓN:**El modo de funcionamiento en retroceso sólo puede activarse si previamente se ha avanzado hacia delante. Si no es posible utilizar el modo de retroceso, este hecho se señalizará en la última fila de la indicación.
Nr.4 Manual 0,0 A Sinfín alimentacion adelante + Tecla atras - Tecla	Comprobación del funcionamiento y dirección de giro del motor sinfín de alimentación. avance o retroceso manual del motor. Para llenar el sinfín de alimentación. La parrilla se abre para evitar la sobrecarga. **ATENCIÓN:** pulse sólo brevemente el modo de retorno.
Nr.5 Manual Turbina aspircion Nivel llena llen-vac ON + Tecla	Prueba de funcionamiento de la turbina de asp. de pellets y revisión del avisador de nivel de llenado
Nr.6 Manual Sinfín silo+Turb asp Nivel llen llen/vac ON + Tecla	Pulsando la tecla + es posible arrancar manualmente el llenado del depósito de pellets. Si es necesario, por ejemplo, durante una primera puesta en marcha. Atención: el avisador de nivel de llenado se apaga automáticamente. El proceso de llenado puede finalizar en cualquier momento pulsando la tecla -. Atención: funcionamiento en inercia del ventilador
Nr.7 Manual encendido cal + vent. Boton + solo ven.ign boton -	Prueba de funcionamiento del ventilador de ignición y del elemento calefactor de ambos disp. de ignición. Colocar un disp. de ignición en cada caso y realizar la prueba. Al pulsar la tecla - no se produce ningún arranque del soplador de ignición: Revisar las conexiones según el diagrama de conexión (posiblemente conexiones intercambiadas).
Nr.8 Manual Vemtil. Aire primario ON Tecla +	Prueba de funcionamiento del ventilador de aire primario.
Nr.8a Manual Ventilador aire sec. ON + Tecla	Prueba de funcionamiento del soplador de aire secundario.
Nr.9 Manual Ventilador recirculación ON + Tecla	Prueba de funcionamiento del soplador de recirculación.
Nr.10 Manual Bomba acu 1 ON Tecla +	Comprobación del funcionamiento o funcionamiento manual breve de la bomba de carga del acumulador 1.

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha.
Todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

Nr.11 manual bomba del acum. 2/ Ext./Bomba CDist ON boton +	Comprobación del funcionamiento o funcionamiento manual breve de la bomba de carga del acumulador 2. Aquí también es posible conectar o comprobar una bomba externa o una bomba de calefacción de distrito2. (consulte diagrama del circuito de calef.)
Nr.12 manual bomba circ.cal 1 ON boton +	Comprobación del funcionamiento o funcionamiento manual breve de la Bomba del circuito de calefacción 1 (HK 1).
Nr.13 manual mezclador 1 Abierto boton + Cerrar boton -	Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 1 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón - el mezclador 1 se ajusta en CERRADO.
Nr.14 manual Bomba cir. cal 2 ON boton +	Comprobación del funcionamiento o funcionamiento manual breve de la Bomba del circuito de calefacción 2 (HK 2).

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha.
Todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

Pantalla	Descripción
Nr.15 manual mezclador 2 Abierto boton + Cerrar boton -	Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 2 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón - el mezclador 2 se ajusta en CERRADO.
Módulo Circ. Calef. 1 ←	Solo pueden comprobarse cuando el módulo del circuito de calefacción 1 está conectado
Nr.16 manual bomba acum. 3 ON boton +	Prueba de funcionamiento o funcionamiento manual breve de la bomba de carga del acumulador 3 **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso".*
Nr.17 manual bomba acum. 4 ON boton +	Prueba de funcionamiento o funcionamiento manual breve de la bomba de carga del acumulador 4 **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso".*
Nr.18 manual bomba CC3 ON boton +	Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba del circuito de calefacción 3. **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso".*
Nr.19 manual mezclador 3 abierto boton + cerrar boton -	Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 3 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador 3 se ajusta en CERRADO. **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso"*
Nr.20 manual bomba CC4 ON boton +	Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba del circuito de calefacción 4. **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso".*
Nr.21 manual mezclador 4 Abierto boton+ Cerrar boton-	Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 4 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador 4 se ajusta en CERRADO. **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 1, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 1 no conect./defectuoso"*
Módulo Circ. Calef. 2 ←	Solo pueden comprobarse cuando el módulo del circuito de calefacción 2 está conectado
Nr.22 manual bomba acum. 5 ON boton +	Prueba de funcionamiento o funcionamiento manual breve de la bomba de carga del acumulador 5 **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso".*
Nr.23 manual bomba acum. 6 ON boton +	Prueba de funcionamiento o funcionamiento manual breve de la bomba de carga del acumulador 6 **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso".*
Nr.24 manual bomba CC 5 ON boton +	Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba del circuito de calefacción 5. **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso".*

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha.
Todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

```
Nr.25  manual
mezclador 5
abierto      boton +
cerrar       boton -
```

Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 5 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador 5 se ajusta en CERRADO. **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso".*

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha.
Todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

Nr.26 manual bomba CC 6 ON boton +	Comprobación del funcionamiento o modo manual breve de la bomba del circuito de calefacción 6. **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso".*
Nr.27 manual mezclador 6 Abierto boton + Cerrar boton -	Verifique si al pulsar el botón + el mezclador 6 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador 6 se ajusta en CERRADO. **ATENCIÓN:** la salida está situada en el módulo del circuito de calefacción 2, si este módulo no está conectado se mostrará el mensaje *"Módulo del circuito de calefacción 2 no conect./defectuoso".*
Nr.28 Manual Bomba Cale distancia ON Tecla +	Comprobación del funcionamiento o funcionamiento manual breve de la bomba de calef. de distrito 1
Nr.29 Manual Bomba inercia / Válvula CC ON Tecla +	Prueba de funcionamiento o modo manual breve de la bomba del depósito de inercia o la válvula del circuito de calefacción para conmutar de la caldera al depósito de inercia o de la caldera al calor externo (p.ej. caldera de combustible sólido) y viceversa.
Nr.30 manual LED de error / Ext./bomba CDist ON boton +	Comprobación del funcionamiento o funcionamiento manual breve de la lámpara de avería. Aquí también es posible conectar o comprobar una bomba externa o una bomba de calefacción de distrito 2. (consulte diagrama del circuito de calef.)
Nr.31 Manual Bomba bypass ON Tecla +	Comprobación del funcionamiento o funcionamiento manual breve de la bomba de aumento de la temperatura de retorno
Nr.32 Manual Mezclador retorno abierto Tecla + cerradp Tecla -	Verifique si al pulsar el botón + el mezclador de retorno 1 se ajusta en ABIERTO y al pulsar el botón + el mezclador de retorno 1 se ajusta en CERRADO. ATENCIÓN: El mezclador está CERRADO cuando el circuito de la caldera está cerrado y está ABIERTO cuando el retorno está abierto. Durante el funcionamiento aumenta la temperatura de retorno cuando el mezclador está CERRADO y desciende cuando está ABIERTO
Nr.33 Manual Bocina TÜB ON + Tecla	Prueba de funcionamiento de la bocina para la vigilancia de temperatura del depósito de combustible.
Nr.35 Manual Depresión 0,00 mbar Vemtil tiro Tecla +	Comprobación del funcionamiento de la sonda Lambda. Pulsando la tecla + se encenderá la calefacción con sonda lambda. Después de 5 min. la tensión de la sonda deberá ajustarse en - 10 mV aprox., valores entre -5 mV y -15 mV se considerarán como OK y el resto de los valores indicarán un defecto o conexión errónea. Si la sonda lambda estuviera calibrada se mostrará el valor de corrección. **Atención:** La caldera debe estar fría (consulte la temperatura de los gases de
Nr.35 Manual Depresion 0,00 mbar Tiro forz ON + Tecla	Prueba de funcionamiento de la medición de subpresión y del ventilador de tiro inducido. Pulsando la tecla + verificar el ventilador de tiro inducido. El indicador de subpresión indica el tiro natural de la chimenea y debe aumentar drásticamente al encender el ventilador de tiro inducido.

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha.
Todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

Nr.40 Manual Sensor caldera 64° Sensor gas comb 148° Sonda exterior -4°	Comprobación del funcionamiento de los sensores. Comparativa entre la temperatura mostrada y la real Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito
Nr.40a Manual Sonda silo 1079°	Prueba de funcionamiento del sensor de la cámara de combustión. Comparativa entre la temperatura mostrada y la real No se muestra ninguna indicación en pantalla si no hay ningún sensor conectado.
Nr.41 Manual Sonda retorno 49° Son in1/Cal dist. 59° Pufferfühler2 53°	Comprobación del funcionamiento de los sensores. Comparativa entre la temperatura mostrada y la real Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito
Nr.42 Manual Sonda TÜB 10° Sonda ETÜ 25° ATW OFF	Control de funcionamiento de cada sensor o del termostato de los gases de combustión Comparativa entre la temperatura mostrada y la real Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito En la fila inferior se muestra la posición del limitador de temperatura de los gases de escape. CONECT (cerrado) o DESC (abierto)
Nr.43 manual Sensor acum. 1 52° Sensor acum. 2 48°	Comprobación del funcionamiento de los sensores. Comparativa entre la temperatura mostrada y la real Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito
Nr.44 manual sensor CC1 53° sensor CC2 35°	Comprobación del funcionamiento de los sensores. Comparativa entre la temperatura mostrada y la real Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito
Nr.45 manual Ctrl. remoto 1 22° Ctrl. remoto 2 18°	Comprobación de funcionamiento para saber si hay un control remoto digital o analógico conectado. Si hay un **control remoto digital** se muestra el estado de funcionamiento (apagado, luna, auto, sol). Si hay un **control remoto analógico con influencia de habitación** la temperatura mostrada puede compararse con la temperatura real. Comprobación de funcionamiento del **control remoto analógico sin influencia de habitación**: Indicación: a aprox. 21° hay una resistencia fija instalada. Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito ATENCIÓN: con el control remoto analógico FR25 el presostato de funcionamietno tiene que encontrarse en la posición "reloj"

Este ajuste sirve para verificar todas las funciones eléctricas y activar manualmente los accionamientos durante la limpieza, avería o revisión.

Regular hacia arriba o hacia abajo mediante la tecla de flecha. Todas las funciones sólo mientras se esté pulsada la tecla + o -

Pantalla	Descripción
Módulo Circuito calefacc. 1	Sólo pueden mostrarse cuando el módulo del circuito de calefacción 1 está conectado
Nr.46 manual sensor acum. 3 52° sensor acum. 4 48°	Comprobación del funcionamiento de los sensores. Comparativa entre la temperatura mostrada y la real Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito
Nr.47 manual sensor CC3 53° sensor CC4 35°	
Nr.48 Manual Ctrl. remoto 3 22° Ctrl. remoto 4 18°	consulte la descripción nº 45 Comprobación de funcionamiento del control remoto.
Módulo Circuito calefacc. 2	Sólo pueden mostrarse cuando el módulo del circuito de calefacción 2 está conectado
Nr.49 manual sensor acum. 5 52° sensor acum. 6 48°	Comprobación del funcionamiento de los sensores. Comparativa entre la temperatura mostrada y la real Indicación: vacío, es decir, no hay ningún sensor conectado Indicación: - - - es decir, el sensor presenta un cortocircuito
Nr.50 manual sensor CC5 53° sensor CC6 35°	
Nr.51 Manual Ctrl. remoto 5 22° Ctrl. remoto 6 18°	consulte la descripción nº 45 Comprobación de funcionamiento del control remoto.
Nr.52 Manual Presión red 2,5bar Bomba red 1 ON Bomba red 2 OFF Bombas red ok	Prueba de funcionamiento de las señales de entrada dependientes de la red. Sólo se muestra si la pletina IO24.1 está configurada. Sólo se muestra si el parámetro W1 está ajustado en los parámetros como "disponible".
Nr.53 Manual Sist manten presión ok Vigilanc. Corriente ok Presión agua fía ok	Prueba de funcionamiento de las señales de entrada dependientes de la red. Sólo se muestra si la pletina IO24.1 está configurada. Sólo se muestra si el parámetro W1 está ajustado en los parámetros como "disponible".

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador y pulsar simultáneamente + y + durante 3 seg.

Nivel de instalador Parametrizado según diagrama de calef. y manual de operación Version 61  A los ajustes	Usted se encuentra ahora en el nivel de instalador. Antes de la puesta en marcha el instalador debe comprobar y ajustar todos los parámetros. conforme al diagrama de calefacción correspondiente. Mediante la flecha "abajo" accederá a los parámetros. Ajustar mediante la tecla + o - y confirmar con Enter.
Nr.A1 Cir cal. 1 No existe solo bomba < con motor mezcl > en pletina caldera	3. Posibilidades de ajuste Circuito de calefacción no disponible o circuito de calef. sólo con bomba o circuito de calefacción con bomba y motor mezclador los parámetros A2 a A9 permanecen ocultos en la posición "no disponible".
Nr.A2 Cir cal. 1 Inclinacion 1.60 Fabr: 1.60	Intervalo de ajuste: 0,2...3,5 Describe la relación entre la modificación de la temperatura de impulsión y la modificación de la temperatura exterior (véase curva característica de calefacción). Ajustes recomendados Calefacción por suelo radiante 0,3...1,0 Calefacción de radiador 1,2..2,0 Calefacción de convector 1,5...2,0 El ajuste sólo debe realizarse en pequeños incrementos y a lo largo de un intervalo de tiempo prolongado.
Nr.A3 Cir cal. 1 Temp de impulsion Minimo 30° Fabr: 30°	Intervalo de ajuste: 1...80° Límite inferior de la temperatura de impulsión para el circuito de calefacción 1. En el modo de calefacción o de descenso no es inferior a la temperatura de impulsión.
Nr.A4 Cir cal. 1 Temp. de impulsion Maximo 70° Fabr: 70°	Intervalo de ajuste: 1...95° Límite superior de la temperatura de impulsión para el circuito de calefacción 1. En el modo de calefacción o de descenso no se supera la temperatura de impulsión. Aplicación: calefacción de suelo radiante **Atención**: Para evitar el sobrecalentamiento de las calefacciones por suelo radiante es necesario colocar un termostato electromecánico que interrumpa el suministro eléctrico a la bomba del circuito de calefacción correspondiente.
Nr.A5 Cir cal. 1 Tiemp fun meccl. 90s Fabr: 90s	Intervalo de ajuste: de 10 a 300s Aquí es necesario introducir el intervalo real de funcionamiento del mezclador (véase placa de especificaciones) (= intervalo desde estado cerrado a estado abierto).
Nª A6 Ctrl. rem CC1 FR30 Ctrl remo dig <No disponible> FR25 sin sens. hab FR25 con sens. hab	4. Posibilidades de ajuste - Control remoto digital FR30 - Circuito de calefacción sin control remoto analógico o digital - Circuito de calefacción con control remoto FR25, aunque sin sensor de habitación (es decir, sin corrección automática de la temperatura de habitación cableado FR25 en bornes 1 y 3) - Circuito de calefacción con control remoto FR25 con sensor de habitación (es decir. La temperatura de la habitación se corrige automáticamente - Cableado FR25 en bornes 1 y 2)
Nº A7 Cir cal. 1 <sin tubo larg. Dis> con cal distr 1 con cal distr 2	Opción de ajuste para determinar si el circuito de calefacción externo está asignado a la bomba de calef. de distrito 1 o 2. La bomba de calefacción de circuito sólo arrancará si una de las bombas asignadas está funcionando.

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador y pulsar simultáneamente + y + durante 3 seg.

En acum / iner Solar Nº A8 Cir cal. 1 <cal.baño veran OFF> cal. Baño veran ON con select acum.	Activar el programa de calefacción solar de verano para el circuito de calefacción correspondiente. El circuito de calefacción se conecta (en función del programa de reloj) cuando el depósito de inercia posea suficiente temperatura. Atención: sólo funciona en combinación con un depósito de inercia solar y sólo con la posición del selector en "acumulador"
Calent. Pavimento Nº A9 Cir cal. 1 Cal.. Pav. OFF Cal. Pav. ON select. acu/auto.	Aquí puede activar el programa de calentamiento del solado. Después de ajustar el parámetro en "calentamiento del solado ON" aparecerán los parámetros avanzados que quedan por ajustar. Después de finalizar el ajuste de parámetros, en el nivel de instalador ajuste la posición del selector en "acumulador" o "auto" y el programa arrancará. los parámetros A9a a A9f permanecen ocultos en la posición "calentamiento del solado OFF".
Nº A9a Cir cal. 1 Arr/Par ref. imp 20º Fabr: 20º	Intervalo de ajuste: 10-30 Arranque o fin de temperatura para el programa de calentamiento del solado.
Nº A9b Cir cal. 1 aumento ref. imp. 5º Fabr: 5º	Intervalo de ajuste: 1-10 Aumento de temperatura en función del diferencial de tiempo del parámetro A9c.
Nº A9c Incre./reduc. <Todos los dias> en 2 dias en 3 dias en 4 dias en 5 dias	Después de este intervalo de tiempo, durante el calentamiento la temperatura de referencia de impulsión aumenta por la magnitud del parámetro A9b (5 ºC), mientras que durante el enfriamiento se reduce.
Nº A9d Cir cal. 1 max. Ref. imp 45º Fabr: 45º	Intervalo de ajuste: 25 -60 Temperatura de referencia máxima de impulsión.
Nº A9e Cir cal. 1 Max. Ref. imp Mantener Temp 1 T Fabr: 1 T	Intervalo de ajuste: de 0 a 20 días. La máxima temperatura de referencia de impulsión del parámetro A9d se mantiene durante el tiempo ajustado.
Nº A9f Cir cal. 1 Reducc ref.imp 10º Fabr: 10º	Intervalo de ajuste: 1-10 Caída de temperatura en función del diferencial de tiempo del parámetro A9c.
Nº A11 Cir cal. 2 <No disponible> solo bomba con mezclador en pletina caldera	3. Posibilidades de ajuste Circuito de calefacción no disponible o circuito de calef. sólo con bomba o circuito de calefacción con bomba y motor mezclador los parámetros A12 a A19 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador y pulsar simultáneamente + y + durante 3 seg.

Nº A12 Cir cal. 2 Inclinacion 1.60 Fabr: 1.69	Intervalo de ajuste: 0,2...3,5 Describe la relación entre la modificación de la temperatura de impulsión y la modificación de la temperatura exterior (véase curva característica de calefacción). Ajustes recomendados: Calefacción por suelo radiante 0,3...1,0 Calefacción de radiador 1,2..2,0 Calefacción de convector 1,5...2,0 El ajuste sólo debe realizarse en pequeños incrementos y a lo largo de un intervalo
Nº A13 Cir cal. 2 Temp de impulsion minimo 30º Fabr: 30º	Intervalo de ajuste: 1...80° Límite inferior de la temperatura de impulsión para el circuito de calefacción 2. En el modo de calefacción o de descenso no es inferior a la temperatura de impulsión.
Nr.A14 Circ. Cal. 2 Temp. impulsión Max 70° Fábr.: 70°	Intervalo de ajuste: 1...95° Límite superior de la temperatura de impulsión para el circuito de calefacción 2. En el modo de calefacción o de descenso no se supera la temperatura de impulsión. Aplicación: calefacción de suelo radiante **Atención**: Para evitar el sobrecalentamiento de las calefacciones por suelo radiante es necesario colocar un termostato electromecánico que interrumpa el suministro eléctrico a la bomba del circuito de calefacción correspondiente.
Nr.A15 Circ. Cal. 2 Tiemp fun meccl. 90s Fabr: 90s	Intervalo de ajuste: de 10 a 300s Aquí es necesario introducir el tiempo de funcionamiento real del mezclador. (= intervalo de tiempo desde el estado cerrado al estado abierto)
Nª A16 Ctrl. rem CC2 FR30 Ctrl remo dig <No disponible> FR25 sin sens. hab FR25 con sens. hab	4. Posibilidades de ajuste - Control remoto digital F30 - Circuito de calefacción sin control remoto analógico o digital - Circuito de calefacción con control remoto FR25, aunque sin sensor de habitación (es decir, sin corrección automática de la temperatura de habitación cableado FR25 en bornes 1 y 3) - Circuito de calefacción con control remoto FR25 con sensor de habitación (es decir. La temperatura de la habitación se corrige automáticamente - Cableado FR25 en bornes 1 y 2)
Nº A17 Cir cal. 2 <sin tubo larg. Dis> con cal distr 1 con cal distr 2	Opción de ajuste para determinar si el circuito de calefacción externo está asignado a la bomba de calef. de distrito 1 o 2. La bomba de calefacción de circuito sólo arrancará si una de las bombas asignadas está funcionando.
Con dep inercia sol Nr.A18 CC 2 <Calef ver baño.OFF> Calef ver baño.ON con selector en Acum	véase HK1 (circuito de calefacción 1)
Calefac solera Nr.A19 CC 2 <Solera OFF> Solera ON Selector Acu/Auto	véase HK1 (circuito de calefacción 1)

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador y pulsar simultáneamente + y + durante 3 seg.

Nr.A21 CC 3
<disponible >
solo bomba
con mot mezclador
En modulo CC 1

véase HK1 (circuito de calefacción 1)

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 1 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef. conectado")

los parámetros A22 a A29 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.A31 CC 4
<disponible >
solo bomba
con mot mezclador
En modulo CC 1

véase HK1 (circuito de calefacción 1)

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 1 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef. conectado")

los parámetros A32 a A39 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.A41 CC 5
<disponible >
solo bomba
con mot mezclador
En modulo CC 2

véase HK1 (circuito de calefacción 1)

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 2 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef. conectado")

los parámetros A42 a A49 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nr.A51 CC 6
<disponible >
solo bomba
con mot mezclador
En modulo CC 2

véase HK1 (circuito de calefacción 1)

sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 2 conectado.
(de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef. conectado")

los parámetros A52 a A59 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nº B1 Ac.1 <Disponible>
No disponible
En pletina caldera

Para sistemas sin acumulador 1 es necesario cambiar este ajuste. La regulación para el acumulador 1 quedará bloqueada.

los parámetros B2 a B7 permanecen ocultos en la posición "no disponible".

Nº B2 Ac. 1
tempo. Acumulador
dif. Conmut 6º
Fabr: 6º

Intervalo de ajuste: 1...40°
Carga del acumulador, arranque: La temp. del acum. desciende por debajo de la temp. del acum. menos el diferencial arranque-parada del fin de la carga del acumulador: si la temp. de ref. del acumulador (ajustes del cliente) se alcanza. La carga del acumulador sólo tiene lugar dentro del intervalo de tiempo Intervalo de

Nº B3 Ac. 1 temp.
Acumulador
minimo 40º
Fabr: 40º

Intervalo de ajuste: 1...80°

Si la temperatura del acumulador desciende dentro del intervalo de tiempo (nº B90) por debajo de la temperatura ajustada se carga el acumulador, independientemente del programa de reloj del acumulador

Protecc. Legio B1
Nº B4 Ac. 1
Protecc. Legio OFF
Protecc. Legio ON

Activación del programa antilegionela.

Para obtener información sobre el programa consulte Nº B5 y B6.

Protecc legio B1
Nº B5 Ac. 1
Protecc. Legionela
Temp. Objetivo 70º
Fabr: 70º

Intervalo de ajuste: 10-75

Mediante el parámetro Nº B6 es posible ajustar el intervalo de conexión y el día para el calentamiento de protección antilegionela B5=70°.
Seleccione el intervalo de calentamiento junto con el intervalo de carga normal del acumulador.

Atención:
procure no seleccionar una temperatura demasiado alta, ya que de lo contrario el intervalo de calentamiento duraría demasiado y existiría peligro de escaldamiento si el agua caliente sale sin ser mezclada.

Protecc. Legio B1

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador y pulsar simultáneamente + y + durante 3 seg.	
Nº B6 Ac. 1 Leg. Lu -- -- -- -- -- -- a. 17:oo c.00:00 b. 00:00 d. oo:oo	Atención: procure no seleccionar una temperatura demasiado alta, ya que de lo contrario el intervalo de calentamiento duraría demasiado y existiría peligro de escaldamiento si el agua caliente sale sin ser mezclada.
Nº B7 Ac. 1 <sin cal Dist> con cal distr 1	Opción de ajuste para determinar si el acumulador está asignado a la bomba de calef. de distrito 1 o 2. La bomba de calefacción de circuito sólo arrancará si una de las bombas asignadas está funcionando.
Nº B11 Ac.2 Disponible <No disponible> Bomba externa Bomba cal. Distr2	En instalaciones sin acumulador 2 este ajuste no se ofrece de fábrica. Si en lugar del acumulador 2 hay una bomba externa o una bomba de calefacción de distrito conectada es necesario modificar el ajuste de parámetros como corresponda. Para la bomba externa o bomba de calefacción de distrito 2 están disponibles los parámetros B11 o C7, en función de la salida que no se necesita.
en pletina caldera	los parámetros B12 a B17 permanecen ocultos en la posición "no disponible".
Nº B21 Ac.3 Disponible <No disponible>	consulte el acumulador 1 sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 1 conectado. (de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef.
En módulo CC1	los parámetros B22 a B27 permanecen ocultos en la posición "no disponible".
Nº B31 Ac. 4 Disponible <No disponible>	consulte el acumulador 1 sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 1 conectado. (de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef.
en módulo CC 1	los parámetros B32 a B37 permanecen ocultos en la posición "no disponible".
Nr.B41 Ac. 5 Disponible <No disponible	consulte el acumulador 1 sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 2 conectado. (de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef.
en módulo CC 2	los parámetros B42 a B47 permanecen ocultos en la posición "no disponible".
Nr.B51 Ac. 6 Disponible <No disponible	consulte el acumulador 1 sólo es posible si hay un módulo de circuito de calef. 2 conectado. (de lo contrario se muestra el mensaje de error: "ningún módulo de circuito de calef.
en módulo CC 2	los parámetros B52 a B57 permanecen ocultos en la posición "no disponible".
Nr.B90 Liberer totos los minimos de Ac ON 06:00 OFF 22:00	Si la temperatura del acumulador desciende durante este intervalo de tiempo por debajo de la temperatura mínima del acumulador ajustada (de fábrica = 40 ºC) el acumulador se cargará hasta la temp. de ref. del acumulador (fábrica = 40 ºC), independientemente del programa de reloj del acumulador.
Nr.C1 Elev temp retorno Bomba bypass <no disponible > Mezc RET+Bomb.Cal Distr. Mezcl RET+Bomba dep iner Mezcl RET+Bomba RET	Aquí se ajustan los parámetros del sistema de aumento de la temp. de retorno: véase esquema de calefacción Bomba de bypass retorno: Bomba de retorno en el bypass (entre impulsión-retorno) no disponible : otro sistema del cliente Mezclador retorno+BDist..1 : Mezclador de retorno con bomba de calefacción de distrito 1 Mezclador retorno +BomCarInerc. : Mezclador de retorno con bomba de carga
Nr.C1a Mezcl retorno Tiempo func mezcl 90s Fabr 90s	Intervalo de ajuste: de 10 a 300s Aquí es necesario introducir el tiempo de funcionamiento real del mezclador. (= intervalo de tiempo desde el estado cerrado al estado abierto)

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador y pulsar simultáneamente + y + durante 3 seg.

```
Nr.C2 Inerc/Cal EXT
< no disponible >
  Inercia HKV  Ac.in
  Inercia HKV  Ac.ex
  Bomba Inercia Ac.in
  Bomba Inercia Ac.ex
  Calor ext Comb soli
  Calor ext Gasoil/ga
```

6 Opciones de selección **según DIAGRAMA DE CALEFACCIÓN**
Si no se utiliza depósito de inercia ni calor externo
" ajustar **no disponible**. (Ajuste de fábrica)
modo inercia debe seleccionarse si se utiliza un depósito de inercia con válvula de circuito de calefacción o con una bomba de inercia.
Ajustar en **"...B.int."** si hay un depósito de inercia con acumulador integrado (serpentín de ACS o intercambiador de calor de ACS) según el esquema de calefacción.
Ajustar en **"...B.ext."** si hay un depósito de inercia y acumulador adyacente según el esquema de calefacción. (si el cliente dispone de un sist. de regulación de diferencial o depósito de inercia y acumulador, ajustar en "... B int")

Ajustar **Calor externo combust. sólido** si como fuente de calor alternativa se conecta una caldera de combustible sólido.
Ajustar **Calor externo Gasoil/gas** cuando como fuente de calor alternativa se conecta una caldera de gasoil/gas.

```
Nr.C3 Selecc bombas
  Bomba iner+1 sonda
  Bomba iner+2 sondas
```

Sólo se muestra si en C2 está ajustada una bomba de inercia
Sólo es necesario "bomba de inercia + 1 sensor" en caso de un esquema de inercia HP3 con regulación de descarga del depósito de inercia.

Sólo es necesario "bomba de inercia + 2 sensores" en caso de un esquema de inercia HP4 con regulación de descarga del depósito de inercia.

(consulte esquema de calefacción con depósito de inercia)

```
Nº C4 carg.dep.iner
Temp. Objetivo 60º
Fabr: 60º
```

Sólo se muestra si el parámetro C3= "bomba de inercia + 2 sensores" está seleccionado.
Rango de ajuste de temperatura: 20...80°C
En un depósito de inercia con 2 sensores, el depósito de inercia se carga siempre, ante una demanda,

```
Nr.C4a carg.dep.iner
Temp obj cald. Para
carga D. Iner    78°
Werk:  78°
```

Sólo se muestra si el parámetro C3= "bomba de inercia + 2 sensores" está seleccionado.
Rango de ajuste de temperatura: 20...100°C
Si se carga el depósito de inercia con 2 sensores la caldera siempre funcionará a esa temperatura.

```
Nº C5 carg forz ac
carga/reloj
ON 00:00  ON 00:00
OFF 00:00 OFF 00:00
```

Sólo se muestra si el parámetro C3= "bomba de inercia + 2 sensores" está seleccionado.
En un depósito de inercia con 2 sensores, la carga sólo tiene lugar ante una demanda (circuito de calefacción o acumulador).
No obstante, si se realiza una carga forzada es posible ajustar aquí una hora a la que se active la temperatura de referencia C4=60°C (sensor de inercia 2 abajo).
Aplicación: p.ej. una cobertura de carga pico por la mañana (p.ej.. 04:00-10:00)

```
Nº C6 Caldera
Circuito cal. Ext.
Temp. Objetivo 60º
Fabr: 60º
```

Intervalo de ajuste: 1…84°C
Temperatura de referencia para la caldera si el circuito de calefacción externo está activado.

```
Nº C7
<LED averia>
Bomba externa    Bomba
larg dist2
```

La salida está parametrizada de fábrica en la lámpara de avería
Para la bomba externa o bomba de calefacción de distrito están disponibles los parámetros B11 (acumulador 2) o C7 (lámpara de avería), en función de
la salida que no se necesita.

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador y pulsar simultáneamente [+] y [+] durante 3 seg.

Dibujo puente de conexiones :



1.Lámpara de avería: se ilumina en todas las averías

2.Bomba Circuito de Calef. Ext.
(extraer el puente de conexión "J7" de la platina, consulte el dibujo)
A través de la entrada "circuito de calefacción externo", la caldera se calienta hasta la temperatura ajustada en Nº C6 (fábrica=80°).
La bomba del circuito de calefacción externa se conecta al alcanzar la temperatura de activación Nº L5 (fábrica=64 º).

3.Bomba de calef. de distrito 2
(extraer el puente de conexión "J7" de la platina, consulte el dibujo)
La bomba de calef. de distrito 2 sólo funcionará cuando la temperatura de la carcasa sea superior al parámetro Nº L2 o 58 ºC y si una de las bombas del circuito de calefacción o de acumulador está ajustada en "bomba de calef. distrito 2".

Un "CIRCUITO DE CALEFACCIÓN EXTERNO" también puede utilizarse sin programación de bombas externas.
Aquí sólo debe conectarse los bornes 81 y 82 con el contacto de conmutación externo. Al activar por primera vez este contacto, el control mostrará automáticamente la ventana externa del circuito de calefacción en la pantalla de

Nº C8 CC ext
<Sin tubo larg Dist>
con cal distr 1 con
cal distr 2

Opción de ajuste para determinar si el circuito de calefacción está asignado a la bomba de calef. de distrito 1 o 2.
La bomba de calefacción de circuito sólo arrancará si una de las bombas asignadas está funcionando.

Nº D1 Modo funcion
llenado man.Depo.
Aspiracion + sinfín
sinfín directo
asp. Directa punts
sinfín + deposito

Ajuste del modo de funcionamiento
Carga manual recipiente: el depósito nodriza se carga manualmente
Aspiración + sinfín: el depósito nodriza se carga autom. mediante el sinfín de silo + turbina de aspiración
Aspiración por puntos: el depósito nodriza se carga mediante la aspiración por puntos/GWTS
Sinfín+depósito:el depósito nodriza se carga directamente mediante el sinfín de descarga a silo

Nº D2 anti-congel.
Bomba conec. cunado
temp. Ext <1°
Fabr: 1°

Intervalo de ajuste: -30°...+20°
Si la temperatura ext. desciende por debajo del valor ajustado todas las bombas de circuito de calefacción se conectarán y los circuitos de calefacción con mezclador se regularán hasta la temperatura Nº D3.

Nº D3 anti-congel.
Impulsion
temp. Objetivo 7°
Fabr: 7°

Intervalo de ajuste: 1°...30°
Si el selector se encuentra ajustado en la posición "OFF" o "Acumulador" y si la temperatura de impulsión (en circuito de calefacción con mezclador) o la temperatura de la caldera está a 3 º por debajo de ese valor la instalación se conectará automáticamente.

Nº D4
<Sin Lambda>
Con Lambda

Posibilidad de ajustar si la instalación funciona con o sin sonda lambda (p.ej: en caso de sonda lambda defectuosa).

Nº D5 cambio
Reducc. temp.diurna
ON 06:00
OFF 22:00

Punto de conmutación cuando la lógica de descenso relacionada con la temperatura exterior se conmuta del ajuste diurno al nocturno.

Nº D6 desbloquear
Elim. Ceniz./Limpiar
ON 06:00
OFF 22:00

La eliminación automática de cenizas y el dispositivo de limpieza de la caldera sólo se realiza dentro de este intervalo (ruido molesto).

Ajustes del instalador

Ajustes del instalador y pulsar simultáneamente + y + durante 3 seg.

Nº D7 Circ.cale.1-6 Desconexion verano tiem bloqueo 120 Min Fabr: 120Min	Intervalo de ajuste: 0...240min Desconexión durante el verano: Si la temperatura exterior desciende por debajo del intervalo de bloqueo bajo el valor ajustado (nº 11) la calefacción no se conectará. Intervalo de bloqueo = tiempo antes del inicio de la fase de descenso
Nr.D8 Horario verano Sin conmutacion <conm automatica>	Ajustar si la hora debe pasar automáticamente de verano a invierno y viceversa
Nr.D9 Relojdia/semana <Reloj dia > Reloj semana CC + reloj sem Ac	Posibilidad de ajuste de si en el nivel del usuario se muestra el reloj diario o el reloj semanal. Con el botón + o - coloque la barra en el ajuste deseado y guárdelo pulsando ENTER. Reloj diario: los circuitos de calefacción y el acumulador llevan ajustada la hora diaria. Reloj semanal: los circuitos de calefacción llevan ajustada la hora semanal,
Nr.D10 Numero de bloques para reloj semana 2 Fabr 2	Intervalo de ajuste: 1...7 Posibilidad de ajuste del número de bloques necesarios para el reloj semanal en el nivel de usuario. <u>p.ej. HK 1 (circuito de calefacción 1) con 2 bloques:</u> 3a.CIRCUITO DE CALEFACCIÓN 1 — 3b. CIRC.CALEF 1 LU MA MI JU VI SA -- — --- --- --- --- --- --- DO * 06:00 * 15:00 — * 06:00 * 00:00) 09:00) 22:00 —) 22:00) 00:00 El bloque a del HK 1 está activado de lunes a sábado, de 06:00h a 09:00 h. y de 15:00 h. a 22:00 h, mientras que el bloque b lo está los domingos de 6:00 a 22:00 h.. Con las teclas de flecha horizontales desplace el cursor a izquierda y derecha (LU, MA, etc.) Con el botón + es posible añadir días, mientras que con el botón - es posible borrarlos. Con las teclas de flecha horizontales desplace el cursor hasta la hora deseada y con la tecla + ó - ajuste la hora y guárdela con la tecla ENTER.
Nr.D11 Carga pellets < automático > autom. + 4 tiempos	El depósito de pellets se carga **automáticamente** cuando el intervalo de tiempo del sinfín de alimentación alcanza el tiempo ajustado en R14 = 105 min. En el ajuste **autom.+ 4tiempos**, además del llenado automático tiene lugar un proceso de llenado para los 4 interv. de aspiración ajustables, con el fin de realizar un llenado, por ejemplo, antes del descenso nocturno a las 22:00h.
Nr.D20 ETÜ no disponible < disponible >	El dispositivo de vigilancia de temperatura del sinfín de alimentación de serie (ETÜ) viene ajustado de fábrica.
Nr.D21 TÜB < No disponible > Disponible	Si es necesario un dispositivo de vigilancia de temperatura del depósito de combustible (norma TRVB en calderas de astilla, sólo aplicable en Austria), éste debe activarse aquí.
Nº E1 Idiomas Aleman Frances Italiano Ingles	Aquí es posible ajustar el idioma correspondiente.

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
No aparece ningún mensaje de texto	Lámparas verdes H11 y H12 en la platina E/S no se iluminan	Fusible F21 defectuoso o falta L1 o conector de la platina de corr. principal en la platina E/S derecha defectuoso	Sustituir el fusible F21 (consulte etiqueta platina E/S derecha); revisar conexión eléctrica L1 (borne 19 en la platina de corr. principal izquierda) o revisar conector entre platina HS izquierda (borne 25) y platina E/S derecha (bornes 30 y 32);
- " -	Lámparas verdes H11 y H12 en la platina E/S no se iluminan	El cable de banda plana no está conectado correctamente o defectuoso, unidad de operación o platina de E/S derecha defectuosas	Sustituir cable de banda plana, unidad de operación o platina de E/S derecha o avisar al servicio técnico;
- " -	2 barras negras en la pantalla	no hay EPROM o está conectada incorrectamente; unidad de operación defectuosa	Conectar la EPROM en el panel trasero de la unidad de operación (según dibujo en la chapa de protección) si la EPROM se ha conectado en un lugar inadecuado deberá sustituir la EPROM o la unidad de operación; avisar al servicio técnico
-------	No hay iluminación de pantalla	Cable de banda plana o unidad de operación defectuosos	Sustituir el cable de banda plana o la unidad de operación
0001	Fusible F25 defectuoso	Cortocircuito o sobrecarga mediante bombas o mezcladores: cable de alimentación entre platina de E/S derecha y platina de corr. principal izquierda defectuoso.	Avisar al electricista, reparar cortocircuito; sustituir bomba defectuosa o mezclador; sustituir el fusible F25 (consulte etiqueta platina E/S derecha); revisar cable de alimentación entre platina E/S derecha (bornes 30 a 32) y platina de corr. principal izquierda (borne 25); sustituir la platina de E/S derecha o avisar al servicio técnico:
0002	Ha saltado la protección electr. del motor del sinfín de alim.	Sobrecarga del motor por posibles cuerpos extraños o protección electrónica del motor mal ajustada	Retirar el cuerpo extraño, en pos. selector manual Nº 2, 3 ó 4, mediante la tecla + o - desplazar hacia delante o retraer el sinfín correspondiente o sustituir las marchas de sinfín desgastadas; revisar protección electrónica del motor (parámetros R1a o R2a o Q9a); en la descarga de cenizas pueden producirse obstrucciones del disp. de limpieza de la caldera o de la descarga automát. de cenizas volátiles avisar a un electricista o al servicio técnico y sustituir la platina de E/S derecha; (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
0003	Ha saltado la protección electr. del motor descarga de silo		
0004	Ha saltado la protección electr. del motor descarga de cenizas		
0005	Termostato de seguridad (STB)	Sobretemperatura en la caldera de calefacción o cable de alimentación del STB defectuoso o sobrecalentado	Dejar enfriar la caldera por debajo de 90 ºC, extraer la tapa de protección del STB (cara interna de la caldera) y pulsar el botón; revisar punto de conmutación (100 ºC) del STB; avisar al electricista para que revise el cable de alimentación STB; en modo astilla con el ventilador puede estar defectuoso también el fusible F24; avisar al servicio técnico y sustituir la platina de E/S derecha; (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
0006	Intervalo de retorno excedido	Podría suceder que no fuera posible mover el cuerpo voluminoso mediante el accionam. repetido marcha atrás (interv. de retorno máx. 1 min.) del sinfín o que la tapa del interr. fin de [illegible]	extraer cuerpo voluminoso o demasiado grande o astilla sucia (piedras, etc.) de su emplazamiento; Avisar al electricista para que revise la tapa del interr. fin de carrera (bornes de conexión y cableado) o para que los sustituya o avisar al servicio técnico;
0007	Interr. fin de carrera de tapa abierto, primero se muestra un mensaje, en 10 seg. surge una avería	El cuerpo voluminoso no pudo desplazarse mediante el accionam. marcha atrás del sinfín o la tapa del interr. fin de carrera defectuosa o el parámetro de tipo de caldera incorrecto.	extraer el cuerpo voluminoso de su emplazamiento o avisar al electricista para que revise la tapa del interr. fin de carrera (bornes de conexión y cableado) o la sustituya o avisar al servicio técnico y sustituir la platina de E/S derecha. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías) Además, revisar el parámetro Z1 (tipo de caldera) y ajustar correctamente.
0008	Rebose de la cámara de combustión, primero se muestra un mensaje, en 30 seg. surge una avería	Rebose de material en la cámara de combustión (desde hace 30 min.), disp. ignición defect. (véase asimismo número 0010) o combustible húmedo, demasiadas cenizas/escoria en cám. combustión o interr. fin de carrera del carburador [illegible]	Vaciar manualmente cámara de combustión (astilla); revisar disp. ignición y descarga de cenizas en modo manual (selector en MANUAL); revisar el guiado al interr. fin de carrera o avisar al electricista para que revise el interr. fin de carrera (bornes de conexión y cableado) o que los sustituya; avisar al servicio técnico y sustituir la platina de E/S derecha; (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
0009	La tapa de protección antiincendios no se abre	El interr. fin de carrera de la BSK no se ha activado en 3 min.; cuerpo obstructor bajo la tapa BSK, interr. fin de carrera o motor BSK defectuosos; posible fusible F23 defectuoso, cable de conexión entre platina de E/S derecha y platina de corr. principal izquierda defectuoso;	Revisar el funcionamiento de la tapa de protección antiincendios en modo manual (Nº 5) y retirar cualquier posible cuerpo extraño bajo la tapa de la BSK, avisar a electricista para que revise el interr. fin carrera de la tapa de protección antiincendios (el contacto debe estar cerrado); revisar el cable de conexión entre platina de E/S derecha (borne 34) y platina de corr. principal izquierda (borne 23); revisar fusible F23 (para motor de la BSK y disp. ignición), si el disp. de ignición funcionara en modo manual significa que el fusible no está defectuoso y debe sustituirse el motor de la tapa de la protección antiincendios; avisar al servicio técnico y sustituir la platina de E/S derecha; (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
0010	Intervalo de ignición excedido	la temperatura de los gases de escape no debe aumentar dentro del intervalo de intentos de ignición (parámetro P11) el valor ajustado (parámetro P5); no hay combustible o está húmedo; demasiada ceniza/escoria en cámara de combustión; disp. de ignición defectuoso; el sensor de gases de escape no se acopla a la salida de humos;	Revisar el material combustible y el disp. de ignición en selector MANUAL para ver si sopla aire caliente aún; avisar al electricista para que revise ls bornes y el cable del disp. de ignición, revisar el montaje del sensor de gases de escape y bornes de conexión (oxidación y extremos del sensor); revisar descarga de cenizas en modo manual; avisar al servicio técnico.
0011	no se alcanza la mín. temp. de gases de escape	En modo de combustión de servicio la temp. de los gases de escape desciende durante el interv. de tiempo ajustado (Nº K8) por debajo del valor	no hay material de combustión o está demasiado húmedo o demasiada ceniza o escoria en cám. de combustión; reparar avería; revisar funcionamiento de motor y ventilador y evacuación de cenizas en modo manual (selector en modo MANUAL) o limpiar cámara de combustión.

Nach Fehlerbehebung ENTER- Taste drücken !

Bei nicht behebarer Störung ist ein Stückholzbetrieb möglich

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
0012	Evacuación de cenizas del iniciador	La descarga de cenizas no puede alcanzar las revoluciones ajustadas (Nº Q5 o Q8) en 150 segundos. Iniciador defectuoso, distancia iniciador-leva demasiado grande. (Ajuste de fábrica: 4mm)	consulte también pág. 5 (descarga de cenizas/ mantenimiento/ avería); revisar funcionamiento de la descarga de cenizas en modo manual (Nº 1) (el contador del iniciador debe realizar la cuenta atrás desde 10); avisar al electricista para que revise bornes y cable y el iniciador; desembornar el cable del iniciador desde el borne Nº 63 y entretanto embornar el multímetro, en posición del selector Manual Nº2, pulsando la tecla +/- girar la leva del iniciador hacia el iniciador (iniciador CONECT., lámpara del iniciador se ilumina), el multímetro debe indicar aprox. 21 mA y luego la leva del iniciador debe girarse apartándose de éste (iniciador DESC., la lámpara del iniciador se apaga), el multímetro debe indicar aprox. 1,7 A; sustituir iniciador o avisar al servicio técnico. sólo en el HSV70S-100S - consulte: breve funcionamiento en modo emergencia en HSV70S, 80S, 100S "no test de hardware-Iniciador" al final de la descripción de averías

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
0013	Sobreintensidad de corriente sinfín de	Cuerpo obstructor en el canal del sinfín o partes del sinfín desgastadas	Retirar cuerpos extraños, en selector MANUAL Nº 2, 3 ó 4 pulsando la tecla + ó - desplazar hacia delante o hacia atrás el sinfín correspondiente (observar indicación de corr. motor); sustituir cualquier sinfín desgastado; en la descarga de cenizas, verificar también el dispositivo de limpieza de la caldera y la descarga de cenizas volátiles.
0014	Sobreintensidad de corriente descarga en el silo		
0015	Sobreintens. de corriente descarga de cenizas		
0016	Sensor de gases de escape mal conectado	Sensor mal conectado (sólo puede suceder durante la puesta en marcha) o platina de corr. principal defectuosa	Avisar al electricista para que revise la polaridad de conexión del sensor; sustituir el sensor de gases de escape o la platina de corr. principal izquierda;
0017	Interrupción del sensor de gases de escape	Sensor desconectado o interrupción de cable.	Embornar el sensor; revisar cable y bornes de conexión; sustituir sensor o platina de corr. principal izquierda;
0018	Cortocircuito del sensor de la caldera	Cortocircuito en el sensor o en el cable	Avisar al electricista para que revise los cables o sensores según la tabla de resistencias (consulte capítulo Ajustes del instalador).
0019	Interrupción del sensor de la caldera	Sensor desconectado o interrupción del sensor	Conectar sensor; revisar cable y bornes de conexión; sustituir el sensor defectuoso (conector en la platina de E/S derecha); si se produce otra avería debe sustituirse el sensor, si se produce la misma avería debe sustituirse la platina de E/S derecha:
0020	Cortorcircuito del sensor del acumulador 1	Cortocircuito en el sensor o en el cable	Conectar sensor, revisar el cable y bornes de conexión o el ajuste de parámetros en el nivel de instalación: Avisar al electricista para que revise el sensor o el cable según tabla de resistencias (capítulo Ajustes del instalador); sustituir el conector del sensor defectuoso (en la platina de E/S derecha); si se produce otra avería el sensor está defectuoso y debe sustituirse; si se produce la misma avería, debe sustituir la platina de E/S derecha o avisar al servicio técnico. consulte nº 0013, esta avería puede evitarse pulsando ENTER, aunque si la indicación sigue siendo intermitente el cliente debe avisar al servicio técnico.
0021	Sensor del acumulador 1 interrupción	Interrupción en el sensor o en el cable	
0022	Cortorcircuito del sensor del acumulador 2	Cortocircuito en el sensor o en el cable	
0023	Sensor del acumulador 2 interrupción	Interrupción en el sensor o en el cable	
0024	Cortocircuito sensor de retorno	Cortocircuito en el sensor o en el cable	
0025	Interrupción sensor de retorno	Interrupción en el sensor o cable o no hay sensor	
0026	Cortocircuito sonda exterior	Cortocircuito en el sensor o en el cable	
0027	Interrupción sonda exterior	Interrupción en el sensor o en el cable	
0028	Cortocircuito sensor de impulsión CR1	Cortocircuito en el sensor o en el cable	
0029	Interrupción sensor de impulsión CR1	Interrupción en el sensor o en el cable	
0030	Cortocircuito del sensor de impulsión CR2	Cortocircuito en el sensor o en el cable	
0031	Interrupción del sensor de impulsión CR2	Interrupción en el sensor o en el cable	
0032	Cortocitcuito control remoto CR1	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	si se produce un cortocircuito: revisar los bornes de conexión, el rango de resistencia del control remoto debe encontrarse en la posición "Reloj" entre 3340 Ohm y 3626 Ohm (temp. habitación entre 5 ºC y 25 ºC); si se produce un corte o interrupción: conectar el control remoto; revisar cable y bornes de conexión o el ajuste de parámetros Nº A6 (A16, A26, A36, A46, A56) en los ajustes del instalador o de lo contrario sustituir control remoto o platina de E/S derecha (o módulo de calefacción) o avisar al servicio técnico; consulte nº 0013, esta avería puede evitarse pulsando ENTER, aunque si la indicación sigue siendo intermitente el cliente debe avisar al servicio técnico.
0033	Interrupción control remoto CR1	Interrupción en el control remoto o en el cable	
0034	Cortocircuito control remoto CR2	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	
0035	Interrupción control remoto CR2	Interrupción en el control remoto o en el cable	
0036	No se alcanza la temperatura de aumento de retorno	Bomba de aumento de temp. de retorno defectuosa, demasiado pequeña, ajustada en etapa 1. Las primeras 2 veces se proporciona una advertencia, a la tercera se apaga la instalación; es necesario reparar el fallo.	Compruebe la correcta posición del sensor de retorno (véase diagrama de calefacción); sustituya la bomba o utilice una mayor o conmute a la etapa mayor; revise el funcionamiento del mezclador de retorno (si está disponible); avise al instalador; ATENCIÓN: acorta la vida útil de la caldera
0037	Compuerta de protección antiincendios no se cierra	La BSK no está correctamente conectada, ranura descendente obstruida; motor de compuerta bloqueado, motor o interr. fin carrera de la	La BSK no está conectada correctamente (sólo durante la puesta en marcha); retire la tapa del emplazamiento y evacúela y revise la BSK en modo manual; avisar al electricista para que revise el motor de la BSK o que lo sustituya; avisar al servicio técnico y sustituir la platina de E/S derecha; (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
0038	Instalación en parada de sonda lambda durante demasiado tiempo	Fallo de contacto de la sonda lambda o fusible F30 o sonda lambda defectuosa.	La sonda lambda está muy sucia, limpiar y revisar el funcionamiento en modo manual nº 34; avisar al electricista para que revise las conexiones en los terminales y los conectores; sustituir el fusible F30; sustituir la sonda lambda; es posible ajustar los parámetros en la instalación en los ajustes del instalador Nº D4 en "sin lambda" hasta que se sustituya la sonda.
0039	Batería descargada, sustituir	Batería descargada para fecha/hora	Sustituya la batería siempre durante el funcionamiento (no se perderá la fecha/hora); si la batería se cambia con la instalación apagada deberá reintroducir la fecha/hora, aunque no se perderán los parámetros ajustados, preste atención al correcto contacto del portabatería.
0040	Sonda Lambda defectuosa	Fallo de contacto de la sonda lambda o fusible F30 o sonda lambda defectuosa.	esta avería sólo puede surgir después de un test de sondas lambda (MANUAL Nº 34) o de una calibración (MANUAL Nº 60), consulte Nº 0038
0042	Subpresión insuficiente primero se muestra un mensaje, en 3 minutos se produce una avería	La regulación de velocidad del tiro inducido no alcanza la subpresión requerida en la caldera.	Toma de medición de subpresión o ventilador de tiro inducido defectuoso; soplar el tubo flex. de subpresión y tubito de la caldera (consulte página 3), revisar bornes, cables y conectores;

Nach Fehlerbehebung ENTER- Taste drücken !

Bei nicht behebarer Störung ist ein Stückholzbetrieb möglich

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
0043	se ha superado el interv. máximo de llenado	no se transportan pellets	Verificar el transporte de pellets desde el silo: verificar si hay suficientes pellets en el silo; desenroscar la tapa de mantenimiento del sinfín de silo y verificar si el sinfín y el eje del motor giran y se transportan pellets, verificar si se produce una formación de puente en el silo;
0044	Sensor de dep. inercia 1/sensor de calor externo Cortocircuito	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0045	Sensor de dep. inercia 1/sensor de calor externo	Interrupción en el sensor o en el cable	
0046	Iniciador - vigilancia de parrilla	Después de una descarga de cenizas no pudo cerrarse la parrilla. parrilla abierta (cuerpo extraño), disp. limpieza de caldera obstruido (saturado de hollín), interruptor de disp. vigilancia de parrilla defectuoso, distancia del iniciador demasiado grande (ajuste de fábrica 2 mm.)	consulte la página 5 (descarga de cenizas/mantenimiento/fallo); revisar el funcionamiento de la descarga de cenizas o vigilancia de la parrilla en modo manual (Nº 1); no pudo cerrarse la parrilla (cuerpo extraño en parrilla); el disp. de limpieza de la caldera bloqueado; iniciador vigilancia de la parrilla defectuoso (véase comprobación del iniciador, avería Nº 12, aunque con borne Nº 97); si la distancia iniciador-leva es correcta (ajuste de fábrica 2 mm); en HSV70S-100S véase: breve funcionamiento en modo emergencia en HSV70S, 80S, 100S "no test de hardware-Iniciador" al final de la descripción de averías
0047	Cortocircuito sensor dep. inercia 2	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0048	Interrupción sensor dep. inercia 2	Interrupción en el sensor o en el cable	
0050	Sobreintensidad de corriente de la	Sobrecarga del motor por posibles cuerpos	Retirar cuerpos extraños, en selector MANUAL Nº 2a mediante la tecla + o - de la desplazar hacia delante o hacia atrás la parrilla de inserción
0051	Parrilla de inserción fallo interr. fin de carrera	Motor de la parrilla de inserción mal conectado, la parrilla de inserción se desplaza en la dirección	Revisar el cableado; en selector MANUAL Nº 2a mediante la tecla + o - desplazar hacia delante o hacia atrás el sinfín correspondiente y verificar la dirección; el LED verde de la fuente de alimentación debe iluminarse si el interruptor principal se enciende y vuelve a apagarse brevemente.
0052	Sobreintensidad de corriente parrilla de elim. de cenizas	Sobrecarga del motor por posibles cuerpos extraños	Retirar cuerpos extraños, en selector MANUAL Nº 2b mediante la tecla + o - desplazar hacia delante o hacia atrás la parrilla de elim. de cenizas (ATENCIÓN: la parrilla de inserción debe abrirse previamente)
0053	Parrilla de elim. de cenizas, fallo interr. de pos. final	Motor de la parrilla de inserción mal conectado, la parrilla de inserción se desplaza en la dirección incorrecta, fuente de alimentación sobrecargada	Revisar el cableado; en selector MANUAL Nº 2b mediante la tecla + o - desplazar hacia delante o hacia atrás la parrilla de elim. de cenizas y revisar la dirección (ATENCIÓN: la parrilla de inserción debe abrirse previamente); el LED verde de la fuente de alimentación debe estar encendido; de lo contrario, apagar y volver a encender el interruptor principal brevemente.
0054	Sobreintensidad de corriente del motor de elim. de cenizas volátiles	Sobrecarga del motor por posibles cuerpos extraños	Retirar cuerpos extraños, con el selector ajustado en MANUAL nº 2c pulsando el botón + desplazar hacia delante el motor de elim. de cenizas volátiles.
0055	Fallo del iniciador del disp. de limpieza	Iniciador del disp. de limpieza defectuoso, distancia del iniciador demasiado grande (ajuste	Comprobar el funcionamiento del dispositivo de limpieza en modo manual (Nº 2d), aunque si el motor gira en la pantalla el estado del ini. disp. limpieza no se modificará de "OFF" a "ON": en ese caso significa que el iniciador está defectuoso o mal ajustado.
0056	Sobreintensidad de corriente disp. limpieza de la caldera	Sobrecarga del motor por posibles cuerpos extraños	Retirar cuerpos extraños, en selector MANUAL Nº 2d mediante la tecla + o - de la desplazar hacia delante o hacia atrás el disp. de limpieza.
0057	Se ha activado el disp. de vigilancia de		actualmente no se utiliza
0058	Sprinkler del caudalímetro activado	Sprinkler activado; el caudalímetro está mal conectado; no hay caudalímetro.	Sólo si está configurada la pletina IO24.2 (parámetro W1 disponible en "IO24.2) Revisar la conexión (debe ser contacto NC o de reposo); si no hay: colocar un puente en IO24.2, terminal 58/59.
0059	presión mínima de la caldera no	Presión de la caldera demasiado baja/alta, No hay sensor de presión de la caldera	Revisar el cableado; si no hay presostato de la caldera: Parámetro W2 y W3 en "0"
0060	presión máxima de la caldera excedida		
0061	No hay IO24.2	Fusible F21 o pletina IO24.2 defectuoso; coneción de cable de banda plana o consola de mando defectuoso	Si el fusible F21 del IO24.2 está defectuoso (lámparas verdes H11/12 en pletina IO24.2 no se iluminan) coloque un fusible nuevo o de lo contrario, sustituya la pletina IO24.2, el cable de banda plana o la consola de mando.
0062	Módulo GSM desconectado	Interrupción de la conexión de cable de banda plana, cable de conexión GSM o cable de alimentación al módulo GSM	Revisar la conexión de cable de banda plana o GSM y sustituir si procede; revisar conexión del cable de alimentación (230 V CA) al módulo GSM; sustituir módulo GSM.
0063	Módulo GSM, fallo en el módulo	conexión interna entre módulo de control GSM y módulo de emisión GSM defectuosa	Revisar la conexión o sustituir el módulo GSM
0064	Módulo GSM, no hay tarjeta SIM	en el módulo de emisión GSM no hay tarjeta SIM o consulta PIN no desactivada	Insertar tarjeta SIM o desactivar la consulta de PIN
0065	Módulo GSM no hay recepción	El módulo GSM no pudo emitir SMS porque la tarjeta SIM está agotada o no se establece conexión con el operador de red.	Verificar contenido de tarjeta SIM y cargar si procede o activar la tarjeta SIM bloqueada por operador de red; verificar la recepción GSM mediante teléfono móvil por el mismo operador de red y reorientar mejor la antena o alargar antena hacia el exterior.
0066	Versión incorrecta del software del módulo GSM	la versión EPROM del módulo de control GSM y de la unidad de operación de la caldera no son compatibles	Instalar versiones EPROM adecuadas o sustituir el módulo GSM
0067	Fallo conj. parámetros Verificar parámetros	fallo interno en la memoria de parámetros	Verificar los ajustes de parámetros y ajustar correctamente y si el fallo persiste sustituya la unidad de operación de la caldera
0068	Avería colectiva del sistema de control de presión	Avería colectiva del sistema de control de presión activada, mala conexión o no hay	Repare el fallo en el sistema de control de presión; revise la conexión (debe ser un contacto NC o de reposo); si no hay: colocar un puente en IO24.2, terminal 56/57.
0069	Presión mín. del agua fría no alcanzada	Presión de la tubería de agua fría demasiado baja, mal conectada o no existente	Revisar la conexión (debe ser contacto NC o de reposo); si no hay: colocar un puente en IO24.2, terminal 60/61.

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
0070	Desviación con respecto a la temp. de red demasiado grande	No se ha alcanzado la temperatura de red dentro del tiempo ajustado (W4)	Revise si las bombas del circuito de calefacción funcionan y los mezcladores se activan correctamente
0071	Avería colectiva de bomba de red	Avería colectiva de bomba de red activada: mal conectada o no existente	Repare el fallo en la bomba de red; revise la conexión (debe ser un contacto NC o de reposo); si no hay: colocar un puente en IO24.2, terminal 54/55.
0072	Averiá colectiva bomba de aum. temp. retorno	Avería colectiva activada; mal conectada o no existente	Repare el fallo en la bomba de aumento de temp. de retorno; revise la conexión (debe ser un contacto NC o de reposo); si no hay: colocar un puente en IO24.0, terminal 52/53.
0073	Protección del motor de limpieza	Sobrecarga del motor por posibles cuerpos extraños o protección electrónica del motor mal ajustada	Elimine los cuerpos extraños, en posición del selector Nº 2d, pulsando el botón + ó - desplazar el motor de limpieza hacia delante o hacia atrás; comprobar el ajuste de la protección electrónica del motor (parámetro Q31).
0074	Sobreintensidad de corriente parrilla de inserción ABIERTA	Sobrecarga del motor por posibles cuerpos extraños o protección electrónica del motor mal ajustada	Elimine los cuerpos extraños, en posición del selector Nº 2a, pulsando el botón + ó - desplazar la parrilla de inserción hacia delante o hacia atrás; comprobar el ajuste de la protección electrónica del motor (parámetro Q14).
0075	Sobreintensidad de corriente parrilla de inserción CERRADA	Sobrecarga del motor por posibles cuerpos extraños o protección electrónica del motor mal ajustada	Elimine los cuerpos extraños, en posición del selector Nº 2a, pulsando el botón + ó - desplazar la parrilla de inserción hacia delante o hacia atrás; comprobar el ajuste de la protección electrónica del motor (parámetro Q14).
0076	Sobreintensidad de corriente parrilla de eliminación de cenizas ABIERTA	Sobrecarga del motor por posibles cuerpos extraños o protección electrónica del motor mal ajustada	Elimine los cuerpos extraños, en posición del selector Nº 2b, pulsando el botón + ó - desplazar la parrilla de eliminación de cenizas hacia delante o hacia atrás; comprobar el ajuste de la protección electrónica del motor (parámetro Q18).
0077	Sobreintensidad de corriente parrilla de elim. de cenizas CERRADA	Sobrecarga del motor por posibles cuerpos extraños o protección electrónica del motor mal ajustada	Elimine los cuerpos extraños, en posición del selector Nº 2b, pulsando el botón + ó - desplazar la parrilla de eliminación de cenizas hacia delante o hacia atrás; comprobar el ajuste de la protección electrónica del motor (parámetro Q18).
0079	Protección externa del motor disparada	Entrada digital al terminal 54/55 en la pletina de E/S 24.0 interrumpida	Revisar la protección del motor y, si no está asignada, puentear el terminal 54/55
0080	Sobretemperatura cámara de combustible	Sobretemperatura en la cámara de combustible.	cuando salta el dispositivo de advertencia debe revisar la cámara de combustible en varios calentamientos y tomar, si fuera preciso, medidas adicionales (avisar al servicio de bomberos)
0081	Cortocircuito sensor de temp.	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0082	Interrupción sensor temp.TÜB	Interrupción en el sensor o en el cable	
0083	Sobretemperatura sinfín de alimentación	Sobretemperatura en el sinfín de alimentación, porque la caldera o la salida de humos está sucia o se ha producido un retorno de llama	revisar la caldera y el tubo de salida de humos para ver si está sucio y limpiarlo si fuera posible; en caso de retorno de llama debe revisarse la estanqueidad de la compuerta de prevención antiincendios; desconecte el tubo flexible de la toma de subpresión y revise el tubito de la caldera soplando a través de él o revise el ventilador de tiro inducido;
0084	Cortocircuito del sensor de temp. ETÜ	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0085	Interrupción sensor temp. ETÜ	Interrupción en el sensor o en el cable	
0086	Activar sensor TÜB en nivel de instalador D21.	Sensor TÜB conectado aunque sin ajustar parámetros.	si se conecta un sensor TÜB, éste también debe ajustarse en el nivel de instalador (D21);
0090	Platina E/S de versión incorrecta	la versión EPROM integrada y la platina E/S no son compatibles	Montar platina E/S de la versión E/S 24.0 (con etiqueta azul)
0100	Transmisión de datos a	No hay conexión al módulo del circ. calef. 1	Ajustar en "1" el interruptor de dirección en el módulo del circuito de calefacción, verificar el cableado de bus y el cableado de alimentación en el módulo del cricuito de calefacción 1; sustituir módulo de
0101	Fallo ADC en módulo circ. calef. 1	Medición de temperatura en módulo del circ. calef. 1 defectuosa	Sustituir el módulo del circ. calef. 1
0102	Motor detección error - fallo módulo de circ. calefacción 1	Activación salidas de módulo de circ. calef. 1 defectuosa	Sustituir el módulo del circ. calef. 1
0103	Cortorcircuito del sensor del acumulador 3	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0104	Sensor del acumulador 3 interrupción	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0105	Cortorcircuito del sensor del acumulador 4	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0106	Sensor del acumulador 4 interrupción	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0107	Cortocircuito sensor de impulsión 3	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0108	Interrupción sensor de impulsión 3	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031

Störungs - Nummer Erklärung

Zur Störungsbehebung unbedingt Hauptschalter ausschalten !

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
0109	Cortocircuito sensor de impulsión 4	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0110	Interrupción sensor de impulsión 4	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0111	Cortocircuito control remoto HK3	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0112	Interrupción control remoto CR3	Interrupción en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0113	Cortocircuito control remoto CR4	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0114	Interrupción control remoto CR4	Interrupción en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0120	Transmisión de datos a Módulo circuito calef.2	No hay conexión al módulo del circ. calef. 2	Ajustar en "2" el interruptor de dirección en el módulo del circuito de calefacción, verificar el cableado de bus y el cableado de alimentación en el módulo del cricuito de calefacción 2; sustituir módulo de circuito de calefacción 2
0121	Fallo ADC en módulo circ. calef. 2	Medición de temperatura en módulo del circ. calef. 2 defectuosa	Sustituir el módulo del circ. calef. 2
0122	Motor detección error - fallo módulo de circ. calefacción 2	Activación salidas de módulo de circ. calef. 2 defectuosa	Sustituir el módulo del circ. calef. 2
0123	Cortorcircuito del sensor del acumulador	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0124	Sensor del acumulador 5 interrupción	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0125	Cortorcircuito del sensor del acumulador 6	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0126	Sensor del acumulador 6 interrupción	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0127	Cortocircuito sensor de impulsión 5	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0128	Interrupción sensor de impulsión 5	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0129	Cortocircuito sensor de impulsión 6	Cortocircuito en el sensor o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0130	Interrupción sensor de impulsión 6	Sensor desconectado o interrupción del sensor	consulte Nº 0020 a 0031
0131	Cortocircuito control remoto CR5	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0132	Interrupción control remoto CR5	Interrupción en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0133	Cortocircuito control remoto CR6	Cortocircuito en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0134	Interrupción control remoto CR6	Interrupción en el control remoto o en el cable	consulte Nº 0020 a 0031
0200	Software de versión incorrecta	La unidad de operación de la caldera y los controles remotos dig. no tienen la misma versión	Equipar unidad de operación de caldera y controles remotos digitales con la misma versión de software (misma versión EPROM)
0201	no hay módulo de caldera o CAN interrumpido	no hay conexión de bus a la caldera	ninguna unidad de operación de caldera parametrizada; revisar el suministro de tensión a la caldera; revisar cableado de bus o sustituir el control remoto digital
0202	misma configuración de módulo ya ajustada en el bus	los controles remotos están ajustados en el mismo circuito de calefacción	ajustar correctamente el parámetro Z2 en el control remoto digital
0211	Control remoto digital 1 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR1	Revisar el parámetro Z2; revisar cableado de bus: sustituir control remoto digital
0212	Control remoto digital 2 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR2	Revisar el parámetro Z2; revisar cableado de bus: sustituir control remoto digital
0213	Control remoto digital 3 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR3	Revisar el parámetro Z2; revisar cableado de bus: sustituir control remoto digital
0214	Control remoto digital 4 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR4	Revisar el parámetro Z2; revisar cableado de bus: sustituir control remoto digital
0215	Control remoto digital 5 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR5	Revisar el parámetro Z2; revisar cableado de bus: sustituir control remoto digital
0216	Control remoto digital 6 no conectado	no hay conexión al control remoto digital CR6	Revisar el parámetro Z2; revisar cableado de bus: sustituir control remoto digital
4000	Fusible de entradas digitales defectuoso	Fusible F24 defectuoso, cortocircuito en las entradas digitales.	Avisar al electricista para que repare el cortocircuito; STB, interr. fin de carrera tapa, interr. fin de carrera carburador, iniciador descarga de cenizas, interr. fin de carrera tapa de protección antiincendios o avisador de nivel de llenado, sustituir fusible F24 (véase etiqueta de la cubierta de plexiglás derecha) o avisar al servicio técnico;

Nach Fehlerbehebung ENTER- Taste drücken !

Bei nicht behebarer Störung ist ein Stückholzbetrieb möglich

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
4002	Fusible F23 de platina de E/S defectuoso	Fusible F23 defectuoso, cortocircuito o sobrecarga en el disp. de ignición; tapa de protección antiincendios o turbina de asp. de pellets	Avisar al electricista para que repare el cortocircuito; Disp. de ignición (ventilador, calefacción), revisar tapa de protección antiincendios o turbina de aspiración de pellets; sustituir fusible F23 (consulte etiqueta de cubierta de plexiglás derecha) o avisar servicio técnico;
5000..5007	Sistema electrónico	--------------	Avisar al servicio técnico, sustituir la platina de corriente principal izda.
5010	Fusible F30 de platina de corriente principal defectuoso	Fusible F30 defectuoso, cortocircuito o sobrecarga en calefacción de sonda lambda	Avisar al electricista para que repare el cortocircuito; sustituir fusible F30 calefacción de sonda lambda (consulte la pegatina de la tapa de plexiglás izquierda): o avisar al servicio técnico:
5021	Secuencia de fases del cable de alimentación eléctrica incorrecta	la secuencia de fases L1/L2/L3 está intercambiada	Avisar al electricista e instalar correctamente la secuencia de fases (intercambiar fase L2 por L3 del cable de alimentación): a continuación debe revisarse en modo manual la dirección de giro del sinfín de alimentación, sinfín de descarga a silo y descargas de cenizas.
5040 ó 5046	El relé de alim. no se conmuta	L1, L2 y L3 no se interconectan para el suministro de las salidas del motor trifásico, el relé de alimentación no puede conectarse, platina de corriente principal defectuosa	Avisar al electricista Revisar el cable de alimentación entre la platina de corriente principal E/S derecha e izquierda (230 V CA entre borne 24 y 26, platina izquierda debajo del relé de alimentación). Debe haber conexión entre borne 24 y 33 (de lo contrario, relé de alim. defectuoso) o avisar al servicio técnico, sustituir la platina de corriente principal izquierda (modo emergencia breve posible, consultar "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
5041	Faltan L2 y L3 en el cable de aliment.	Subtensión en L2 y L3. Corte de alimentac. principal, fusible en caja de contadores defectuoso.	Avisar a un electricista para que revise cable de alimentación y su disp. de seguridad o avisar al servicio técnico, sustituir la platina de corr. principal izquierda. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
5042	Combinación fallos 5040 y 5043	consulte fallos 5040 y 5043	
5043	L3 falta en el cable alim. eléctrica	Subtensión o corte de L3 del cable de alim. eléctrica	
5044	Combinación fallos 5040 y 5045	consulte fallos 5040 y 5045	
5045	L2 falta en el cable alim. eléctrica	Subtensión o caída de L2 del cable de alim. eléctr., platina de corr. principal defectuosa	Avisar a un electricista para que revise cable de alimentación y su disp. de seguridad o avisar al servicio técnico, sustituir la platina de corr. principal izquierda. (posible breve funcionamiento modo emergencia, consulte "test sin hardware", pág. 28 más abajo)
5100..5107	Sistema electrónico	--------------	Avisar al servicio técnico, sustituir la platina de corriente principal izda.
5110..5117	Sistema electrónico	--------------	
5120..5127	Sistema electrónico	--------------	
5130	El motor de alim. no funciona:	Cable del motor o fusible F11, F12 y F13 defectuoso	revisar los fusibles correspondientes y sustituirlos si fuera preciso (consulte etiqueta) o revisar el cable del motor; sustituya el conector del motor defectuoso (en la pletina de corr. principal) por otro nuevo y si el fallo persiste debe sustituir el motor o el cable, si el fallo persiste debe sustituir la pletina de corr. principal izquierda o avisar al servicio técnico. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
5131	El motor de alim. no funciona:	Cable del motor o fusible F12 y F13 defectuoso	
5132	El motor de alim. no funciona:	Cable del motor o fusible F11 y F13 defectuoso	
5133	El motor de alim. no funciona:	Cable de motor o fusible F13 defectuoso	
5134	El motor de alim. no funciona:	Cable del motor o fusible F11 y F12 defectuoso	
5135	El motor de alim. no funciona:	Cable de motor o fusible F12 defectuoso	
5136	El motor de alim. no funciona:	Cable de motor o fusible F11 defectuoso	
5140	Motor de descarga a silo no funciona	Cable del motor o fusible F14, F15 y F16 defectuoso	
5141	Motor de descarga a silo no funciona	Cable del motor o fusible F15 y F16 defectuoso	
5142	Motor de descarga a silo no funciona	Cable del motor o fusible F14 y F16 defectuoso	

Código de error	Causante	Causa/problema	**Solución** (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
5143	Motor de descarga a silo no funciona	Cable de motor o fusible F16 defectuoso	Revisar los fusibles correspondientes y sustituirlos si fuera preciso (consulte etiqueta) o revisar el cable del motor; sustituya el conector del motor defectuoso (en la pletina de corr. principal) por otro nuevo y si el fallo persiste debe sustituir el motor o el cable, si el fallo persiste debe sustituir la pletina de corr. principal izquierda o avisar al servicio técnico. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
5144	Motor de descarga a silo no funciona	Cable del motor o fusible F14 y F15 defectuoso	
5145	Motor de descarga a silo no funciona	Cable de motor o fusible F15 defectuoso	
5146	Motor de descarga a silo no funciona	Cable de motor o fusible F14 defectuoso	
5150	Motor de descarga de cenizas no funciona	Cable del motor o fusible F17, F18 y F19 defectuoso	
5151	Motor de descarga de cenizas no funciona	Cable de motor o fusible F18 y F19	
5152	Motor de descarga de cenizas no funciona	Cable de motor o fusible F17 y F19	
5153	Motor de descarga de cenizas no funciona	Cable de motor o fusible F19 defectuoso	
5154	Motor de descarga de cenizas no funciona	Cable del motor o fusible F17 y F18 defectuoso	
5155	Motor de descarga de cenizas no funciona	Cable de motor o fusible F18 defectuoso	
5156	Motor de descarga de cenizas no funciona	Cable de motor o fusible F17 defectuoso	
5160..5167	Sistema electrónico	--------------	Avisar al servicio técnico, sustituir la platina de corriente principal izda.
5170..5177	Sistema electrónico	--------------	
5180..5187	Sistema electrónico	--------------	
5200..5207	Sistema electrónico	--------------	
5210..5217	Sistema electrónico	--------------	
5220..5227	Sistema electrónico	--------------	
5230..5237	El motor de alim. no funciona:	Fusibles F11, F12 y F13 defectuosos, L1 del cable del motor no conectado, conductor de conex. a tierra no conectado al punto en estrella del motor; platina de corr. principal (sist. electrónico) defectuosa	revisar los fusibles correspondientes y sustituirlos si fuera preciso (consulte etiqueta) o revisar L1 del cable del motor; Conectar el conductor de conexión a tierra en el punto en estrella del motor o en el carril del conductor de conex. a tierra (utilizar siempre un cable de 5 hilos); sustituir el conector del motor defectuoso (en la platina de corr. principal izquierda), si se produce una avería distinta debe sustituir el motor o el cable, si se produce la misma avería debe sustituirse la platina de corr. principal izquierda o avisar al servicio técnico; (posible funcionamiento en modo de emergencia breve, consulte "test sin hardware" al fin al de la descripción de averías)
5240..5247	Motor de descarga a silo no funciona	Fusibles F14, F15 y F16 defectuosos, L1 del cable del motor no conectado, conductor de conex. a tierra no conectado al punto en estrella del motor; platina de corr. principal (sist. electrónico) defectuosa	
5250..5257	Motor de descarga de cenizas no funciona	Fusibles F17, F18 y F19 defectuosos, L1 del cable del motor no conectado, conductor de conex. a tierra no conectado al punto en estrella del motor; platina de corr. principal (sist. electrónico) defectuosa	
5300	El ventilador de aire primario no funciona o funciona de forma constante	Cortocircuito en ventilador de aire primario o bomba de aumento de temp. de retorno, fusible F10 defectuoso o interrupción de la conexión al ventilador/bomba o platina de corr. principal defectuosa.	Cortocircuito del ventilador de aire primario o retirar la bomba de aumento de temp. de retorno; revisar el fusible F10 y sustituirlo si procede (consulte etiqueta); establecer conexión al motor; si el fallo no se repara de este modo o si el ventilador o la forma funcionan sin pausa debe sustituir la platina de corr. principal izquierda o avisar al servicio técnico; (funcionamiento en modo de emergencia opsible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías).
5301	La bomba de aumento de temp. de retorno no funciona o funciona de forma constante		
5302	El ventilador de aire primario o la bomba de aumento de temp. de retorno no funciona o funciona de forma constante		
5304	El ventilador de tiro inducido no funciona o funciona de forma constante	Cortocircuito del ventilador de tiro inducido o fusible F40 defectuoso o conexión al ventilador de tiro inducido interrumpida o platina de ampliación de corr. principal defectuosa o parámetro de tipo de caldera mal ajustado.	con la platina de ampliación de corr. principal conectada, sustituir el fusible F40 (consulte etiqueta) o establecer conexión al ventilador, sustituir platina de ampliación corr. principal (posible modo de funcionamiento emergencia breve, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías) o revisar y reajustar el parámetro Z1 (tipo de caldera).
6000	Fallo transmisión de datos	Fallo en el software (controlador)	Avisar al servicio técnico

Nach Fehlerbehebung ENTER- Taste drücken !

Bei nicht behebarer Störung ist ein Stückholzbetrieb möglich

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
6001	Transferencia de datos a todas las platinas defectuosa	Conexión de cable de banda plana o platinas defectuosas	Avisar al servicio técnico, sustituir conexión cable de banda plana, unidad de operación, platina de E/S derecha (incl. convertidor de bus para módulo SM si está disponible) o platinas de corr. principal izquierdas (delantera y trasera en HSV70S-100S)

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
6002	Transmisión de datos a la platina de corr. principal izda.	Fusible F20 o platina de corr. principal izda. defectuosa o conexión de cable de banda plana o unidad de operación defectuosa	si el fusible F20 está defectuoso (lámpara verde H2 en pletina de corr. principal izquierda no se ilumina) coloque un fusible nuevo o sustituya la pletina de corr. principal izquierda, el cable de banda plana o la consola de mando; si el fusible F20 estaba defectuoso o después de sustituir la pletina de corr. principal compruebe de inmediato la calefacción con sonda lambda en posición del selector MANUAL Nº 34 mediante el medidor, es decir, pulse la tecla + y mida la tensión (referencia de 5 a 12 V CA) y el consumo eléctrico (referencia 1,0 a 3 A CA) entre los terminales 16 y 17; si el valor es inferior a 5 V CA o supera los 4 A CA la sond lambda está defectuosa y debe sustituirse; el sistema puede configurarse de forma que se inhiba este fallo ajustando la función "sin sonda Lambda" desde los ajustes del instalador Nº D4 hasa que se cambie la sonda;
6003	Transferencia de datos a la platina de corr. principal inferior (parcialmente equipada)	Conexión de cable de banda plana o platina de corr. principal inferior (parcialmente equipada) defectuosa	Avisar al servicio técnico, sustituir platina de corr. principal izquierda inferior (equipada parcialmente)
6004	Transferencia de datos a la platina SM	Platinas convertidor de bus, platina de E/S derecha o platina SM defectuosa; cable de bus al módulo SM interrumpido; suministro de corriente al módulo SM interrumpido.	Avisar al servicio técnico, sustituir el convertidor de bus de platinas (en la platina de E/S derecha o en la platina SM); revisar el cable de bus al módulo SM; revisar el suministro de corriente del módulo SM.
6008	Transmisión de datos a la pletina BR	Fusible F42 o pletina BR defectuoso; coneción de cable de banda plana o consola de mando defectuoso	si el fusible F42 está defectuoso (lámpara verde H2 en pletina BR no se ilumina) coloque un fusible nuevo o sustituya la pletina BR, el cable de banda plana o la consola de mando;
6101	Versión de software platina de E/S derecha incorrecta	La platina de E/S derecha no es compatible con el software utilizado	Avisar al servicio técnico, sustituir platina de E/S
6102	Versión de software platina de corr. principal izda incorrecta	La platina de corr. principal izquierda no es compatible con el software utilizado	Revisar la configuración del sistema (parámetro Z1 - modelo monofásico o trifásico); avisar al servicio técnico; sustituir platina de corr. principal
6103	Versión del software de la platina de corr. principal inferior (parc. equipada) incorrecta	La platina de corr. principal parcialm. equipada no es compatible con el software utilizado	Avisar al servicio técnico, sustituir la platina de corriente principal parc. equipada
6104	Versión de software platina SM incorrecta	La platina SM no es compatible con el software utilizado	Avisar al servicio técnico, sustituir platina SM
6108	Versión de software platina BR incorrecta	La platina BR no es compatible con el software utilizado	Avisar al servicio técnico, sustituir la pletina BR
6200-6207	L3 detectado, revisar el tipo de caldera	la fase L3 está asignada a una o varias salidas de motor, aunque se han ajustado los parámetros para una instalación monofásica.	Revisar la configuración del sistema (parámetro Z1 - modelo monofásico o trifásico), en modelo monofásico no es posible realizar conexiones a la platina de corr. principal (bornes 9, 12, 15); avisar a servicio técnico; sustituir platina de corr. principal.
7120..7127	Sistema electrónico	--------------	Avisar al servicio técnico, sustituir la pletina BR
7180..7187	Sistema electrónico	--------------	Avisar al servicio técnico, sustituir la pletina BR
7150	El disp. de limpieza no funciona	Cable del motor o fusible F38, F39 y F40 defectuoso	revisar los fusibles correspondientes y sustituirlos si fuera preciso (consulte etiqueta) o revisar el cable del motor; Conectar el conductor de conexión a tierra en el punto en estrella del motor o en el carril del conductor de conex. a tierra (utilizar siempre un cable de 5 hilos); sustituya el conector del motor defectuoso (en la pletina BR) por otro nuevo y si el fallo persiste debe sustituir el motor o el cable, si el fallo persiste debe sustituir la pletina BR o avisar al servicio técnico. (modo emergencia breve posible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías)
7151	El disp. de limpieza no funciona	Cable del motor o fusible F39 y F40 defectuoso	
7152	El disp. de limpieza no funciona	Cable del motor o fusible F38 y F40 defectuoso	
7153	El disp. de limpieza no funciona	Cable de motor o fusible F40 defectuoso	
7154	El disp. de limpieza no funciona	Cable del motor o fusible F38 y F39 defectuoso	
7155	El disp. de limpieza no funciona	Cable de motor o fusible F39 defectuoso	
7156	El disp. de limpieza no funciona	Cable de motor o fusible F38 defectuoso	
7250..7257	El disp. de limpieza no funciona	Fusibles F38-F40 defectuosos, cable de alimentación del motor desconectado, cable a tierra no conectado al punto en estrella del motor, pletina BR (sis. electrónico) defectuosa	
7300	El ventilador secundario no funciona o funciona de forma continua	Cortocircuito en el ventilador/soplador de aire secundario o de recirculación, fusible F31 defectuoso o conexión al ventilador interrumpida o platina BR defectuosa	Cortocircuito del ventilador de aire secundario o retirar el soplador de recirculación; revisar el fusible F31 y sustituirlo si procede (consulte etiqueta); establecer conexión al soplador; si el fallo no se repara de este modo o si el ventilador funciona sin pausa debe sustituir la platina BR o avisar al servicio técnico; (funcionamiento en modo de emergencia opsible, consulte "test sin hardware" al final de la descripción de averías).
7301	El ventilador de recirculación no funciona o funciona de forma continua		
7302	El ventilador de recirculación o de aire secundario no funciona o lo hace de forma continuada		
9999	Sistema electrónico	Fallo en el software (controlador)	Avisar al servicio técnico

Nach Fehlerbehebung ENTER- Taste drücken !

Bei nicht behebarer Störung ist ein Stückholzbetrieb möglich

Código de error	Causante	Causa/problema	Solución (después de reparar la avería pulse el botón ENTER)
0000	Memoria de errores inicializada	No se considera un problema, sólo con fines de elaboración de protocolo	no es necesario tomar medidas; si se produce este mensaje a menudo debe avisar al electricista (numerosos cortes de alimentación, mala conexión de borne en el cable de alimentación, revisar conexiones o platina de corr. principal y de E/S, así como todas las conexiones de banda plana).
1000	Reinicio del hardware	No se considera un problema, sólo con fines de elaboración de protocolo	
Modo emergencia breve "test sin hardware":			

Hauptstromplatine HS5.1 mit Doppelprozessor

grüne Lampe leuchtet - Sicherung F20 ist in Ordnung

Netzteil T 315mA

grüne Lampe muß blinken

Lambdasonde T 2,5A

Primärluftgebläse, RL-Anhebepumpe T 2,5A

T 2,5A T 2,5A T 2,5A – Einschub

T 2,5A T 2,5A T 2,5A – Raumaustragung

T 2,5A T 2,5A T 2,5A – Ascheaustragung

Rauchgasfühler, Lambdasonde, Primärluftgebläse, RL-Anhebepumpe, Einschub, Raumaustragung, Ascheaustragung, Lambdasonde Heizung, Einspeisung

Messeingänge | 230VAC | 400VAC | 12VAC | 400VAC

Steckerleiste Platine HS5.1 Nr. 1-22

I/O-Platine IO24.0

Netzteil T 315mA

grüne Lampe leuchtet - Sicherung F21 ist in Ordnung

grüne Lampe muß blinken

Externer Heizkreis (Schalter od. Thermostat)

230VAC

Puffer-Pumpe/HKV/FW/Ventil, RL-Mischer AUF, RL-Mischer ZU, Boilerp.2/FL-Pumpe 2/ext.P., Hupe TÜB

TÜB - Fühler, ETÜ - Fühler, Fühler Unterdrucküberw., Boilerfühler 2, Pufferfühler 2, Pufferf. 1/Fremdwärmefühler, Störmelde - LED FR25 1/2

Fühlereingänge

Wird an Klemme "49" eine Störlampe angeschlossen, muß diese Brücke gesteckt sein!

BSK oder Pelletssauger, Zündung T 12,5A

Pumpen,Mischer,Störl.,Hupe TÜB T 6,3A

Dig.Eingänge T 2A

BSK/Pelletssauger, Zündung Gebläse, Zündung Heizung, Pumpe Fernleitung 1, Boilerpumpe 1, Pumpe HK1, Mischer HK1 AUF, Mischer HK1 ZU, Pumpe HK2, Mischer HK2 AUF, Mischer HK2 ZU, Störl./ext.Pumpe/Pumpe FL 2, ATW, Störung RL-Anhebepumpe, Motorschutz extern, STB, Endschalter-Deckel, Endschalter-Vergaser, Initiator Putzeinr., ES-BSK/Füllstandsmelder, Kesselfühler, Boilerfühler 1, Außenfühler, Vorlauffühler HK1, Vorlauffühler HK2, FR25 HK1, FR25 HK2, RL-Fühler

Alle Ausgänge 230VAC | Alle Eingänge 230VAC | Fühlereingänge

Steckerleiste Platine IO24.0 Nr. 35-138

Zusatzplatine ZP1.1

grüne Lampe leuchtet - Sicherung F42 ist in Ordnung

Netzteil T 315mA

grüne Lampe muß blinken

Strommessung T 2,5A

Sekundärluftgebl., Rezirkulationsgebl. T 2,5A

T 2,5A T 2,5A T 2,5A – Motor Flugasche

T 2,5A T 2,5A T 2,5A – Relais

T 2,5A T 2,5A T 2,5A – Motor Putzeinrichtung

Brennraumfühler, Sekundärluftgebläse 1+2, Rezirkulationsgebläse, Motor Flugasche, Relais Netzteil, Relais Drehrichtung, Motor Putzeinrichtung, Strommessung Roste, Einspeisung

Messeingänge | 230VAC | 400VAC | 24VDC | 400VAC

Steckerleiste Platine ZP1.1 Nr. 201-222

I/O-Platine IO24.2 (Option)

Netzteil T 315mA

grüne Lampe leuchtet - Sicherung F21 ist in Ordnung

grüne Lampe muß blinken

Externer Heizkreis (Schalter od. Thermostat)

230VAC

Fühlereingänge

nicht verwendet T 10A

nicht verwendet T 6,3A

Dig.Eingänge T 2A

Betriebsmeld.Netzpumpe 1, Betriebsmeld.Netzpumpe 2, Störmeld.Netzpumpe 1/2, Summenstör.Druckhalteanlage, Strömungswächter Kaltwasserltg., Min-Druck Kaltwasserleitung

Alle Ausgänge 230VAC | Alle Eingänge 230VAC | Fühlereingänge

Steckerleiste Platine IO24.2 Nr. 35-138

Haupt-schalter

Kabelkanal

Kabelkanal

Erweiterungsplatine ist an der oben markierten Stelle aufgesteckt

HS-Erweiterungsplatine

Saugzug-gebläse T 2,5A

Meßdose Unterdruck

Saugzug-gebläse

Zuleitung

Klemmleiste Nullleiter

Klemmleiste Erdung

Relais

K1 K2 K3

Erweiterungsplatine ist an der oben markierten Stelle aufgesteckt

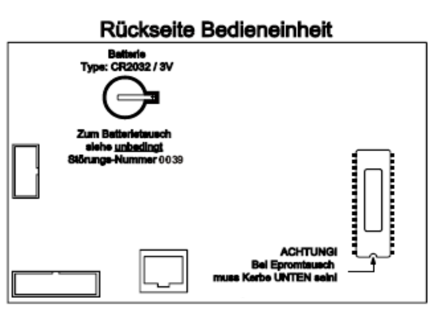
HS-Erweiterungsplatine

Relais Motorausw. T 2,5A

Netzdruck-überwachung

Relais Motor-auswahl

Netzteil 24VDC



Parameter-Liste

Esquema Nº	Fecha:			
	EPROM:			
	Firma:			

Parámetros del cliente

Menú	Descripción	Fábrica	Real	Real
Nº 1	Acumulador 1 reloj diario	ON 17:00 00:00 OFF 20:00 00:00		
durante el ajuste de parámetros de "reloj semanal" (opción de menú D9 en los ajustes del instalador				
Nº 1a	Acumulador 1	Lu Ma Mi Ju Vi Sa Do ON 17:00 00:00 OFF 20:00 00:00		
Nº 1b	Acumulador 1	todo apagado		
Nº 2	Acumulador 1 temperatura de referencia	60°		
Nº 3	Circuito de calefacción 1 reloj diario	15:00:00 OFF 09:00:00		
durante el ajuste de parámetros de "reloj semanal" (opción de menú D9 en los ajustes del instalador				
Nº 3a	Circuito de calefacción 1	Lu Ma Mi Ju Vi Sa ... ON 06:00 15:00 OFF 09:00 22:00		
Nº 3b	Circuito de calefacción 1	.........................Do ON 06:00 00:00 OFF 22:00:00 00:00		
Nº 4	Circuito de calefacción 1 temp. hab. día	20°		
Nº 5	Circuito de calefacción 1 temp. hab. descenso	16°		
Nº 6	Circuito de calefacción 2 reloj diario	15:00:00 OFF 09:00:00		
durante el ajuste de parámetros de "reloj semanal" (opción de menú D9 en los ajustes del instalador				
Nº 6a	Circuito de calefacción 2	ON 06:00:00 15:00:00 OFF 09:00:00		
Nº 6b	Circuito de calefacción 2	.........................Do ON 06:00 00:00 OFF 22:00:00 00:00		
Nº 7	Circuito de calefacción 2 temp. hab. día	20°		
Nº 8	Circuito de calefacción 2 temp. hab. descenso	16°		
Nº 9	Acumulador 2 reloj diario	ON 17:00 00:00 OFF 20:00 00:00		
Nº 10	Acumulador 2 temperatura de referencia	60°		

Módulo circuito calef.1				
H 1	Acumulador 3 reloj diario	ON 17:00 00:0C OFF 20:00 00:00		
H 2	Acumulador 3 temperatura de referencia	60°		
H 3	Circuito de calefacción 3 reloj diario	ON 06:00:00 15:00:00		
H 4	Circuito de calefacción 3 temp. hab. día	20°		
H 5	Circuito de calefacción 3 temp. hab. descenso	16°		
H 6	Circuito de calefacción 4 reloj diario	ON 06:00:00 15:00:00		
H 7	Circuito de calefacción 4 temp. hab. día	20°		
H 8	Circuito de calefacción 4 temp. hab. descenso	16°		
H 9	Acumulador 4 reloj diario	ON 17:00 00:0C OFF 20:00 00:00		
H 10	Acumulador 4 temperatura de referencia	60°		

Módulo circuito calef.2				
H 11	Acumulador 5 reloj diario	ON 17:00 00:0C OFF 20:00 00:00		
H 12	Acumulador 5 temperatura de referencia	60°		
H 13	Circuito de calefacción 5 reloj diario	ON 06:00:00 15:00:00		
H 14	Circuito de calefacción 5 temp. hab. día	20°		
H 15	Circuito de calefacción 5 temp. hab. descenso	16°		
H 16	Circuito de calefacción 6 reloj diario	ON 06:00:00 15:00:00		
H 17	Circuito de calefacción 6 temp. hab. día	20°		
H 18	Circuito de calefacción 6 temp. hab. descenso	16°		
H 19	Acumulador 6 reloj diario	ON 17:00 00:0C OFF 20:00 00:00		
H 20	Acumulador 6 temperatura de referencia	60°		
Nº 11	Calefacción desconectada por temperatura exterio	16°		
Nº 12	Calefacción desconectada durante descenso diurr	8°		
Nº 13	Calefacción desconectada durante descenso noct	-5		
Nº 15	cantidad máx. de combustible pellets (sin Lambda	60%		
Nº 16	Llenado autom. y durante intervalos de aspiración	8:00 18:0C 14:00 24:00		
Nº 17	Conmutación de vacaciones	no activo		
Nº 18	Vacaciones	de ... a ...		
Nº 20	Fecha/Hora			

Parameter-Liste

Ajustes del instalador (acceso mediante teclas + y -)

Menú	Descripción	Fábrica	Real
A 1	**Circuito de calefacción 1**	con mezclador	
A 2	CR 1 pendiente	1,60	
A 3	CR 1 temp. impulsión Min	30°	
A 4	CR 1 temp. impulsión Máx.	70°	
A 5	CR 1 Intervalo de funcionamiento me	90 seg.	
A 6	Control remoto CR1	no disponible	
A 7	tubería de calef. deistrito del CR1	sin tubería de calef. distrito	
A 8	Calef. baño verano CR1	OFF	
A 9	Calef. solado CR1	OFF	
A 9a	impulsión	20°	
A 9b	impulsión	5°	
A 9c	Solado CR1 Aumento/reducción	Cada día.	
A 9d	Calef. solado Max. ref. impulsión	45°	
A 9e	Intervalo de mantenimiento	1día	
A 9f	impulsión	10°	
A 11	**Circuito de calefacción 2**	no disponible	
A 12	CR 2 pendiente	1,60	
A 13	CR 2 temp. impulsión Min	30°	
A 14	CR 2 temp. impulsión Máx.	70°	
A 15	CR 2 Intervalo de funcionamiento me	90 seg.	
A 16	Control remoto CR2	no disponible	
A 17	Tubería de calef. distrito CR2	sin tubería de calef. distrito	
A 18	Calef. baño verano CR2	OFF	
A 19	Calef. solado CR2	OFF	
A 19a	CR2	según fábrica	
A 21	**Circuito de calefacción 3**	no disponible	
A 22	CR 3 pendiente	1,60	
A 23	CR 3 temp. impulsión Min	30°	
A 24	CR 3 temp. impulsión Máx.	70°	
A 25	CR 3 Intervalo de funcionamiento me	90 seg.	
A 26	Control remoto CR3	no disponible	
A 27	Tubería calef. distrito CR3	sin tubería de calef. distrito	
A 28	Calef. baño verano CR3	OFF	
A 29	Calef. solado CR3	OFF	
A 29a	CR3	según fábrica	
A 31	**Circuito de calefacción 4**	no disponible	
A 32	CR 4 pendiente	1,60	
A 33	CR 4 temp. impulsión Min	30°	
A 34	CR 4 temp. impulsión Máx.	70°	
A 35	CR 4 Intervalo de funcionamiento me	90 seg.	
A 36	Control remoto CR4	no disponible	
A 37	Tubería calef. distrito CR4	sin tubería de calef. distrito	
A 38	Calef. baño verano CR4	OFF	
A 39	Calef. solado CR4	OFF	
A 39a	CR4	según fábrica	
A 41	**Circuito de calefacción 5**	no disponible	
A 42	CR 5 pendiente	1,60	
A 43	CR 5 temp. impulsión Min	30°	
A 44	CR 5 temp. impulsión Máx.	70°	
A 45	CR 5 Intervalo de funcionamiento me	90 seg.	
A 46	Control remoto CR5	no disponible	
A 47	Tubería calef. distrito CR5	sin tubería de calef. distrito	
A 48	Calef. baño verano CR5	OFF	
A 49	Calef. solado CR5	no	
A 49a	CR5	según fábrica	
A 51	**Circuito de calefacción 6**	no disponible	
A 52	CR 6 pendiente	1,60	
A 53	CR 6 temp. impulsión Min	30°	
A 54	CR 6 temp. impulsión Máx.	70°	
A 55	CR 6 Intervalo de funcionamiento me	90 seg.	
A 56	Control remoto CR6	no disponible	
A 57	Tubería de calef. distrito CR6	sin tubería de calef. distrito	
A 58	Calef. baño verano CR6	OFF	
A 59	Calef. solado CR6	OFF	
A 59a	CR6	según fábrica	

Menú	Descripción	Fábrica	Real
B 1	**Acumulador 1**	presente	
B 2	Acumulador 1 temp. dif. conmutación	6°	
B 3	Acumulador 1 temp. mínima	40°	
B 4	Prot. antilegionela	OFF	
B 5	Protección antilegionela temperatura	70°	
B 6	Protección antilegionela intervalo de	Lu-17:00h	
B 7	Acumulador 1 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 11	**Acumulador 2**	no disponible	
B 12	Acumulador 2 temp. dif. conmutación	6°	
B 13	Acumulador 2 temp. mínima	40°	
B 14	Prot. antilegionela	No	
B 15	Protección antilegionela temperatura	70°	
B 16	Protección antilegionela intervalo de	Lu-17:00h	
B 17	Acumulador 2 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 21	**Acumulador 3**	no disponible	
B 22	Acumulador 3 temp. dif. conmutación	6°	
B 23	Acumulador 3 temp. mínima	40°	
B 24	Prot. antilegionela	No	
B 25	Protección antilegionela temperatura	70°	
B 26	Protección antilegionela intervalo de	Lu-17:00h	
B 27	Acumulador 3 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 31	**Acumulador 4**	no disponible	
B 32	Acumulador 4 temp. dif. conmutación	6°	
B 33	Acumulador 4 temp. mínima	40°	
B 34	Prot. antilegionela	No	
B 35	Protección antilegionela temperatura	70°	
B 36	Protección antilegionela intervalo de	Lu-17:00h	
B 37	Acumulador 4 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 41	**Acumulador 5**	no disponible	
B 42	Acumulador 5 temp. dif. conmutación	6°	
B 43	Acumulador 5 temp. mínima	40°	
B 44	Prot. antilegionela	No	
B 45	Protección antilegionela temperatura	70°	
B 46	Protección antilegionela intervalo de	Lu-17:00h	
B 47	Acumulador 5 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 51	**Acumulador 6**	no disponible	
B 52	Acumulador 6 temp. dif. conmutación	6°	
B 53	Acumulador 6 temp. mínima	40°	
B 54	Prot. antilegionela	No	
B 55	Protección antilegionela temp. refere	70°	
B 56	Protección antilegionela intervalo de	Lu-17:00h	
B 57	Acumulador 6 calef. distrito	sin tubería de calef. distrito	
B 90	Activación todas temp. acum. mín	06:00-22:00	
C 1	**Aumento de temperatura de retorn**	Bomba de bypass	
C 1a	Intervalo func. mezclador retorno	90 seg.	
C 2	Dep. inercia/calor externo	no disponible	
C 3	Selección de bombas	PP+1sensor	
C 4	Temp. ref. dep. inercia	60°	
C 4a	Temp. ref. caldera durante carga dep	78°	
C 5	Carga forzada depósito de inercia /re	0:00	
C 6	Temp. ref. caldera CR externo	80°	
C 7	Lámpara avería / bomba ext. / bomba	LED avería	
C 8	Tubería calef. distrito circ. calef. exte	sin tubería de calef. distrito	
D 1	**Modo de servicio**	en función del tipo de instalación	
D 2	Protecc. antiesc. bomba ON bajo AT	1°	
D 3	Protección antiescarcha temp. ref. im	7°	
D 4	con /sin sonda lambda	con Lambda	
D 5	Conmut. Descenso diurno	06:00-22:00	
D 6	Activación elim. cenizas/limpieza	06:00-22:00	
D 7	CR 1-6 desc. verano interv. de bloqu	120min	
D 8	Conmutación verano	Ignición	
D 9	Día/hora sem.	Reloj diario	
D 10	Nº bloques reloj semanal	2	
D 11	Llenar	automático	
D 20	STV	no disponible	
D 21	TVA	no disponible	
E 1	Idioma	alemán	

Contador horas de funcionamiento NIVEL INFO ampliado (aumento mediante teclas y +

Informac	Descripción	Valor	Valor
	Horas de funcionamiento CALEFACCIÓN		
	Horas de funcionamiento Raumaustragung		
	Horas de funcionamiento Zündung		

Informac	Descripción	Valor	Valor
	Contador descarga de cenizas		
	Horas de funcionamiento Aspirador		
	Contador control		

Parameter-Liste

Ajustes de servicio

Menú	Descripción	Ajuste de fábrica	Real		
J1	Bloquear alarma SMS	5min			
J2	Módulo SMS	Reset alarma			
J3	Módulo SMS interv. confirmación alarmas	10min			
K2	Temp. mínima de la caldera	75°			
K4	Caldera, captador de humos valor de ref.	75°			
K4a	Caldera, captador de humos intervalo de funcionam	120m			
K5	Caldera, diferencial de conmutación de temperatura	5°			
K6	Caldera, superación de temperatura de ref.	6°			
K7	Temp. gases de escape de la caldera, avería en	80°			
K8	Caldera, interv. temp. gases de combustión de la ca	15m			
K12	Caldera pellets temperatura máxima	70°			
K13	Caldera pellets tiempo func. en inercia del ventilado	10min			
K14	Caldera pellets combustión de servicio potencia mí	60%			
K20	Temp. TÜB límite avería	60°			
K21	ETÜ límite de temp. avería	50°			
L1	Bombas bomba de distrito 1 temp. activación	62°			
L2	Bombas bomba de distrito 2 temp. activación	63°			
L3	Bombas bomba de circ. calef. 1 temp. activación	64°			
L4	Bombas bomba de circ. calef. 2 temp. activación	65°			
L4a	Bombas bomba de circ. calef. 3 temp. activación	64°			
L4b	Bombas bomba de circ. calef. 4 temp. activación	65°			
L4c	Bombas bomba de circ. calef. 5 temp. activación	64°			
L4d	Bombas bomba de circ. calef. 6 temp. activación	65°			
L5	Bombas circ. calef. externo temp. activación	66°			
L6	Bombas bomba de acum. 1 temp. activación	65°			
L7	Bombas bomba de acum. 2 temp. activación	66°			
L7a	Bombas bomba de acum. 3 temp. activación	65°			
L7b	Bombas bomba de acum. 4 temp. activación	66°			
L7c	Bombas bomba de acum. 5 temp. activación	65°			
L7d	Bombas bomba de acum. 6 temp. activación	66°			
L8	Bombas aumento temp.ret. bomba ON bajo	59°			
L9	Bomba aum. temp. retorno bomba OFF sobre	66°			
L10	Bombas aumento temp. retorno temp. ref.	62°			
L11	Bombas aumento temp. ret. avería por debajo de	57°			
L12	Bombas interv. para avería aum. temp. retorno	15m			
L12a	Retorno interv. funcionam. mín. mezclador	0,50s			
L12b	Intervalo retorno mezclador de retorno	10 seg.			
L12c	Intervalo de reajuste mezclador de retorno	60s			
M1	Bombas 1-6 circ. calef. ON sobre temp. caldera	92°			
M1a	Circ. calef. 1-6 temp. exterior con interr. seguridad	-10°			
M2	Circ. calef. 1-6 uso de calor res. hasta que caldera	40°			
M3	Circ. calef. 1-6 superación caldera tras temp. impul	10°			
M4	Circ. calef. 1 factor influencia en hab. control remot	1			
M5	Circ. calef. 2 factor influencia en hab. control remot	1			
M5a	Circ. calef. 3 factor influencia en hab. control remot	1			
M5b	Circ. calef. 4 factor influencia en hab. control remot	1			
M5c	Circ. calef. 5 factor influencia en hab. control remot	1			
M5d	Circ. calef. 6 factor influencia en hab. control remot	1			
M6	Temp. exterior	Desc. todos CR			
M7	CR exterior	sin temp. ext.			
M8	Circ. calef. 1 int. mín. funcionam. mezclador	0,50s			
M9	Circ. calef. 2 int. mín. funcionam. mezclador	0,50s			
M9a	Circ. calef. 3 int. mín. funcionam. mezclador	0,50s			
M9b	Circ. calef. 4 int. mín. funcionam. mezclador	0,50s			
M9c	Circ. calef. 5 int. mín. funcionam. mezclador	0,50s			
M9d	Circ. calef. 6 int. mín. funcionam. mezclador	0,50s			
M10	circ. calef. 1-6 retardo de descenso	15m			
M11	circ. calef. 1-6 coeficiente proporcional	80%			
M12	cir. calef. 1-6 temp. diferencial para mezclador	0,10°			
M13	circ. calef. 1-6 interv. consulta mezclador	10 seg.			
N1	Acum. 1 bomba acum. ON sobre temp. caldera	90°			
N2	Acum. 1 temp. dif. para bomba del acumulador	1°			
N3	Acum. 2 bomba acum. ON sobre temp. caldera	91°			
N4	Acum. 2 temp. dif. para bomba del acumulador	1°			
N4a	Acum. 3 bomba acum. ON sobre temp. caldera	90°			
N4b	Acum. 3 temp. dif. para bomba del acumulador	1°			
N4c	Acum. 4 bomba acum. ON sobre temp. caldera	91°			
N4d	Acum. 4 temp. dif. para bomba del acumulador	1°			
N4e	Acum. 5 bomba acum. ON sobre temp. caldera	90°			
N4f	Acum. 5 temp. dif. para bomba del acumulador	1°			
N4g	Acum. 6 bomba acum. ON sobre temp. caldera	91°			
N4h	Acum. 6 temp. dif. para bomba del acumulador	1°			
N5	Acumulador 1-6 factor reducción impulsión	1			
N6	Acum. 1-6 func. inerc. bomba calor res.	5°			
N7	Acum. 1-6 sobrecarga caldera legionela	5°			
O1	Dep. inercia sobrecarga temp. ref CR	5°			
O2	Dep. inercia dif. conmutación temp. ref CR	5°			
O3	Dep. inercia sobrepas. temp. acum.	5°			
O4	Dep. inercia dif. conmutación temp. acum.	1°			
O5	Carga del dep. inercia caldera – dep. inercia temp.	58°			
O6	Carga dep. inercia temp. diferencial dep. inercia	5°			
O7	Carga dep. inercia uso del calor res. hasta que tem	65°			
O8	Acum. dif. reg.	ON			
O10	Calor ext. temp. conexión	60°			
O11	Calor ext. dif. arranque-parada	2°			
O12	Calor ext. int. bloqueo	15m			
P3	Ignición temp. gas de combustión sin ignición	150°			
P4	Ignición aire primario	100%			
P4b	Ignición pellets aire secundario	90%			
P10a	Interv. inserción después de pausa	3m			
P11	Ignición tiempo de intento	15m			
P12a	Ignición transición pellets ignición/comb. servicio	6m			
P13	Ignición BSK abierta bajo O2	19%			
P14	Ignición sin avería después de intervalo de intento	15%			
P15	Ignición pellets interv. parada sin ignición	15min			
P15a	Ignición pellets interv. parada aumento RGT	120min			
P16	Ignición pellets aumento temp. gas de salida	10°			
P17	Ignición pellets funciona mínimo	6min			
P18	Ignición pellets interv. alim. antes de la pausa	5min			
P19	Ignición pellets caudal antes de la pausa	85%			
P20	Ignición pellets intervalo de pausa	210s			

Menú	Descripción	Ajuste de fábrica	Real		
P21	Ignición pellets caudal después de pausa	10%			
P25	Ignición parrilla de inserción ABIERTO/CERRADO antes de	1 vez			
Q1	Elim. cenizas retardo tras arranque de combustión de serv	15min			
Q3a	Elim. cenizas superación de valor máx. admisible	180min			
Q6	Elim. cenizas interv. funcionamiento total pellets combustió	150min			
Q7	Elim. cenizas pellets tiempo de funcionamiento en inercia v	15min			
Q9	Elim. cenizas máx. corriente de motor descarga de cenizas	3,5 A			
Q9a	Elim. cenizas corr. nom. del motor descarga de cenizas	1,6 A			
Q10a	Parrilla de inserción pellets interv. funcionamiento combust	15m			
Q10b	Parrilla de inserción sincronizada ABIERTA	0s			
Q11	Parrilla de inserción ciclo	10 seg.			
Q12	Parrilla de inserción duración de pulsos	10 seg.			
Q13	Parrilla de inserción ciclos	1z			
Q14	Parrilla de inserción corr. máx.	3,5A			
Q15	Parrilla de inserción bloqueo interv. retorno	3s			
Q16	Parrilla de inserción intentos	3			
Q17	Parrilla de inserción fallo interv. funcionam. combustión de	30m			
Q18	Parrilla elim.cenizas corr. máx.	3,5A			
Q19	Parrilla elim. cenizas interv. retorno	3s			
Q20	Parrilla elim.cenizas intentos	3			
Q21	Parrilla elim. cenizas fallo interv. func. comb. servicio	120min			
Q22	Parrilla elim. cenizas interv. funcionam. combustión de serv	300min			
Q23	Parrilla elim. cenizas Combustión servicio potencia reducida	60%			
Q24	Cenizas volátiles motor interv. func.	30 seg.			
Q25	Cenizas volátiles motor interv. func.inercia	2 seg.			
Q26	Cenizas volátiles motor corr. máx.	0,15A			
Q27	Disp. limpieza arranque tras elim. cenizas	1			
Q28	Disp. limpieza Revoluciones del	4			
Q29	Disp. limpieza máx. interv. funcionam.	50s			
Q30	Disp. limpieza corriente máx.	4,0A			
Q31	Disp. limpieza corr. nomin.	1,4A			
Q32	Disp. limpieza interv. retorno	1s			
R1	Aliment. máx. corr. motor inserción	2,5			
R1a	Inserción corr. nom. motor inserción	1,25			
R2	Aliment. máx. corr. motor descarga en silo	2,5 (3)			
R2a	Inserción corr. nom.motor descarga a silo	1,25 (1,5)			
R3	Alim. interv. retorno descarga silo	9s. (8s.)			
R4	Aliment. interv. retorno aliment.	7s			
R6	Inserción ciclo inserción	10 seg.			
R6a	Aliment. pellets, ciclo aliment.	20 seg.			
R8	Carga interv. de carga máxima	20min			
R9	Llenado interv. func. inercia aspirador	10 seg.			
R11	Carga caudal sinfín a silo	100%			
R12	Llenado retardo avisador niv. llenado	5s			
R13	Llenado retardo descarga silo durante aspiración	5s			
R14	Carga interv. funcionam. autom. sinfín para aspiración	40min			
R15	Llenado revoluciones del ventilador	100%			
S1	Valor ref. 02 lambda	8,00%			
S3	Lambda d_lambda_s	4,00%			
S4	Dif. parada Lambda pellets O2	2,00%			
T1	Regulador temp. mín. gases escape	80°			
T2	Regulador temp. máx. gases de escape	200°			
T2a	Regulador corrección temp. gas de combustión -	40°			
T3	Regulador combustión servicio pot. máx.	100%			
T4	Regulador tc_rl_kp	4			
T5	Regulador tc_rl_Tn	100			
T6	Regulador b_cor	50			
T6a	Regulador qc_fm_max	40			
T7	Regulador qc_co_ymax	100			
T8	Regulador qc_co_ymin	10			
T9a	Regulador pellets qc_ko_kp	0,1			
T10a	Regulador pellets qc_ko_Tn	600			
T11	Regulador tc_k_kp	4			
T12	Regulador tc_k_Tn	1200			
T13	Regulador tc_k_Tv	100			
T14	Regulador tc_k_T1	100			
T15	Regulador tc_k_z	0			
T16	Regulador tc_ag_kp	1			
T17	Regulador tc_ag_Tn	250			
T18	Regulador qc_o2br_kp	2			
T19	Regulador qc_o2br_Tn	100			
T20	Regulador O2 valor ref. aumento	3%			
T21	Regulador O1 valor ref. rampa mín.	5min			
T21a	Regulador O1 valor ref. rampa máx.	10min			
T22	Regulador tc_k_xw_exp	1,5			
U1	Subpresión a 20% Potencia	11P			
U2	Subpresión valor ref. aumento	11P			
U3	Subpres kp	0,2 (0,3)			
U4	Subpresión tn	10 (6)			
U5	Subpresión velocidad vent. tiro inducido mín. a 30% de la p	30%			
U5a	Subpresión velocidad vent. tiro inducido mín. a 100% de la	30% (50%)			
U6	Subpresión velocidad vent. tiro induc. máx.	100%			
U7	Lím. subpresión	65%			
U8	Interv. alarma subpresión	10 seg.			
U9	Interv. alarma subpresión	180 seg.			
U10	Subpresión pc_k_z	0,5			
U11	Subpresión temp. límite vigilancia	0°			
V1	Aire primario veloc. a 30% de la potencia	30%			
V2	Aire primario veloc. a 100% de la potencia	100%			
V3	Ventl sec. velocidad a 30% de la potencia	30%			
V4	Ventl sec. velocidad a 100% de la potencia	100%			
V5	Recirculación	no existente			
V6	Recirculación veloc. a 30% de la potencia	30%			
V7	Recirculación veloc. a 100% de la potencia	100%			
W1	Control de red	IO24.2 no existente			
W2	Sis. hidráulico pres. caldera mín.	0,0B			
W3	Sis. hidráulico pres. caldera máx.	0,0B			
W4	Sis. hidráulico interv. notificación temp. red	0m			
W5	Sis. hidráulico histéresis notif. temp. red	5°			